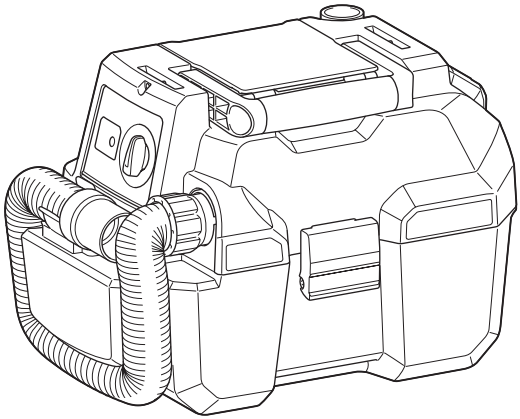
EN	Cordless Portable Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	6
ZHCN	充电式携带吸尘器	使用说明书	14
ID	Pengisap Debu Portabel Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	22
VI	MÁY HÚT BỤI ĐA NĂNG CẦM TAY HOẠT ĐỘNG BẰNG PIN	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	31
TH	ที่ดูดฝุ่นพกพาไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	39

DVC750L



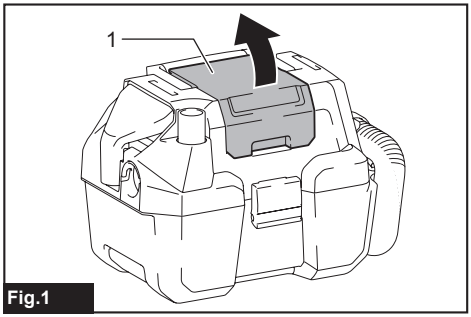
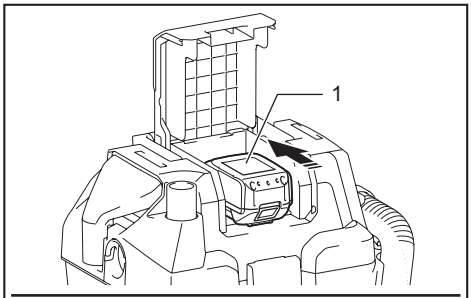


Fig.1



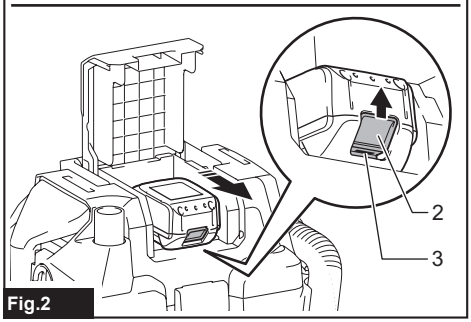


Fig.2

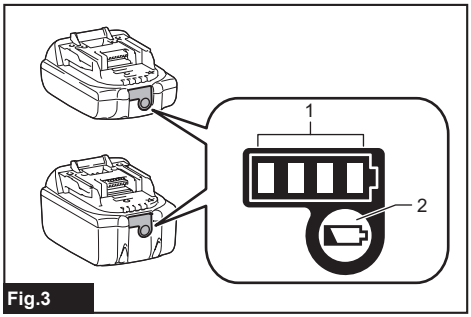


Fig.3

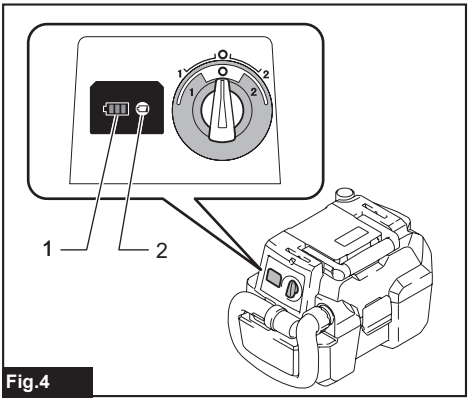


Fig.4

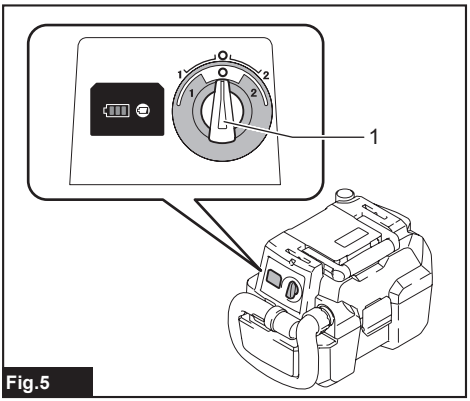


Fig.5

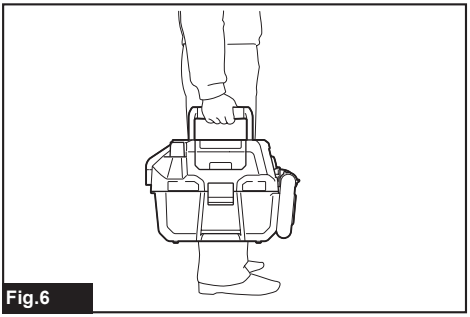


Fig.6

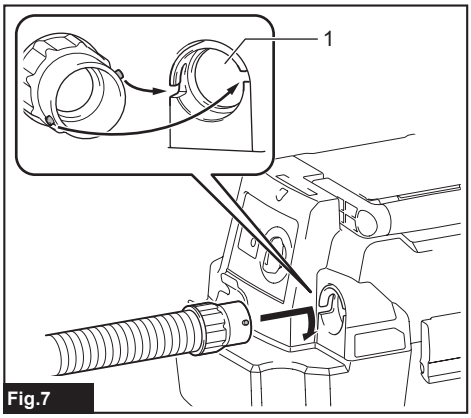


Fig.7

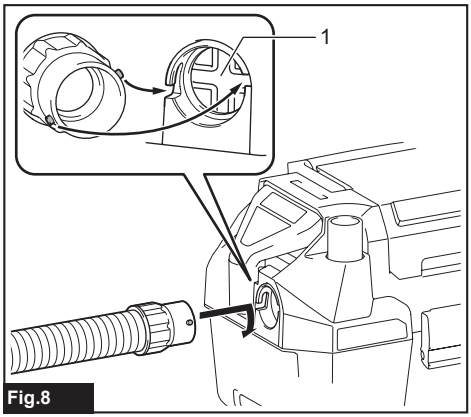


Fig.8

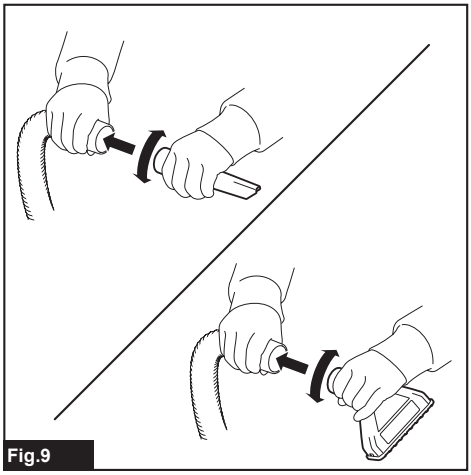


Fig.9

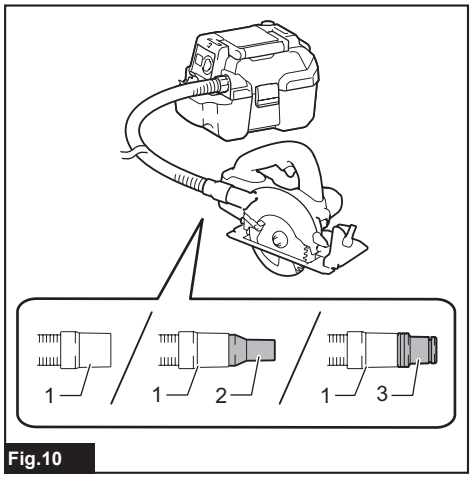


Fig.10

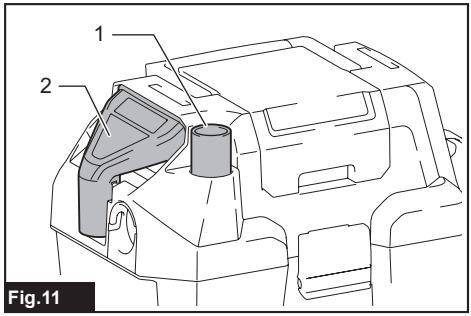


Fig.11

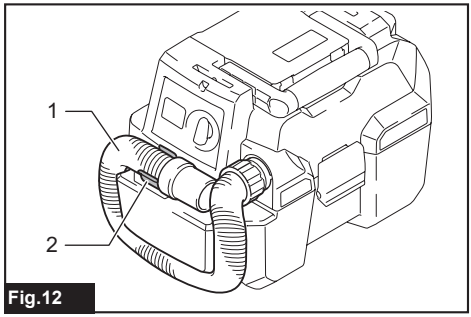


Fig.12

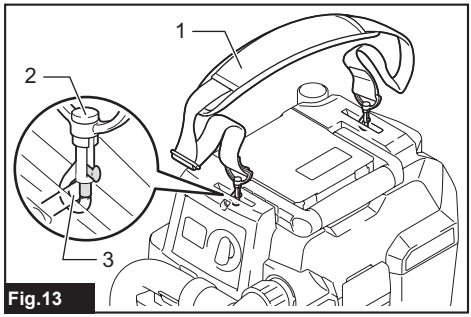


Fig.13

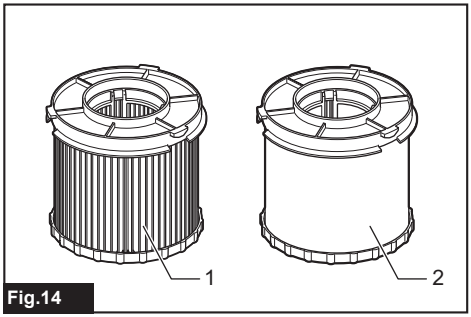


Fig.14

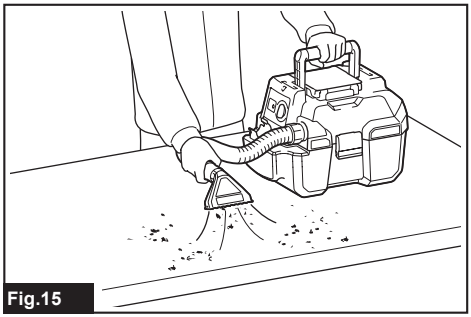


Fig.15

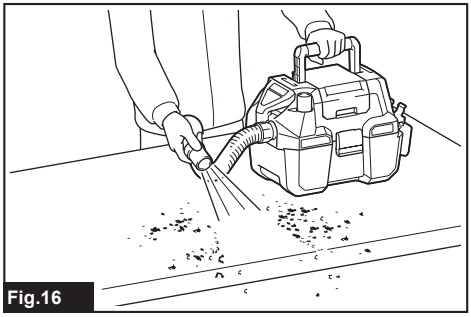


Fig.16

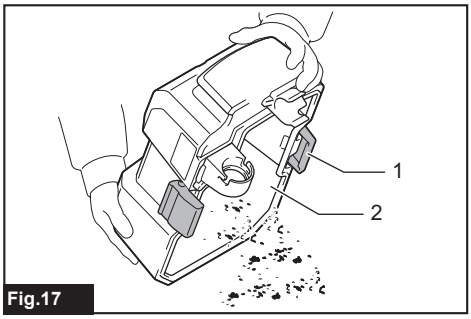


Fig.17

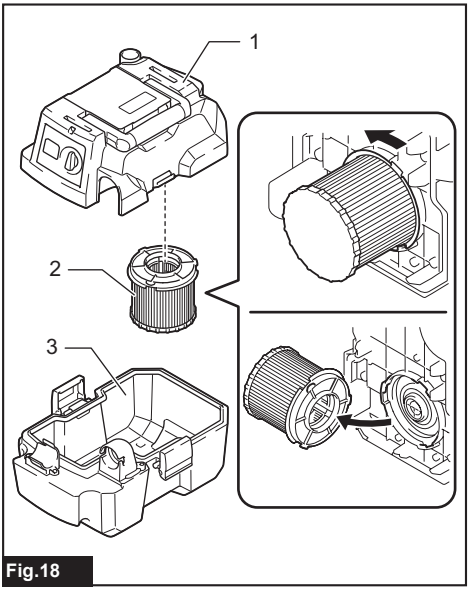


Fig.18

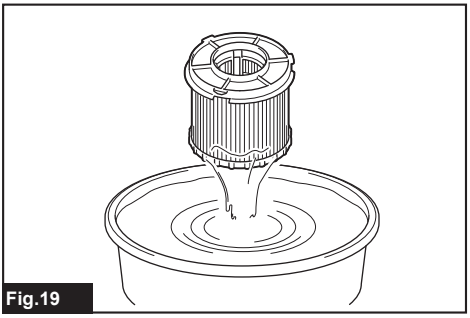


Fig.19

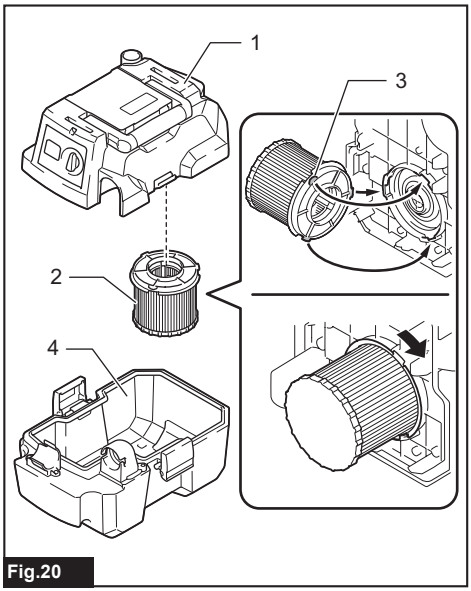


Fig.20

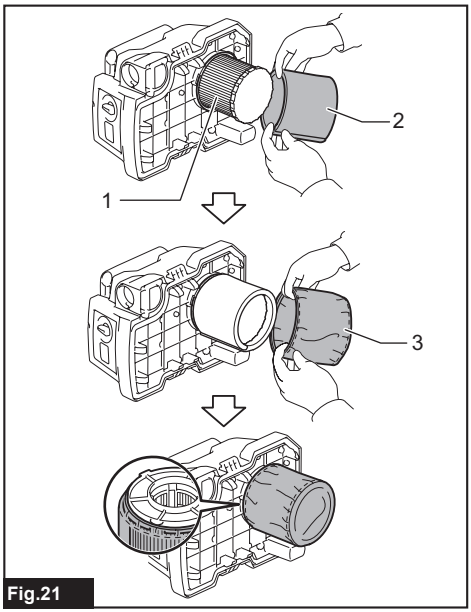


Fig.21

WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- See the chapter “SPECIFICATIONS” for the type reference of the battery.
- See the section “Installing or removing battery cartridge” for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter “MAINTENANCE” for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:		**DVC750L**
Maximum air volume	Normal (1)	1.3 m^3/min
	High (2)	1.6 m^3/min
Vacuum	Normal (1)	42 hPa
	High (2)	67 hPa
Nominal overpressure (when using as a blower)	Normal (1)	42 hPa
	High (2)	67 hPa
Recoverable capacity	Dust	7.5 L
	Water *	4.5 L
Dimensions (L x W x H)		418 mm x 251 mm x 278 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight		4.2 - 4.6 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight includes accessories (Hose, Wide nozzle, Sash nozzle) and battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

* The capacity of water depends on the condition of use.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Take particular care and attention.
	Warning! The cleaner may contain hazardous dust.
	Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.
Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for collecting both wet and dry dust. The tool is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠***WARNING:*** **IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.**
2. **Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.**
3. **If foam/liquid comes out, switch off immediately.**
4. **Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.**
5. **Do not use the cleaner without the filter. Replace a damaged filter immediately.**
6. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure switch is OFF when installing battery(ies).**
7. **Do not attempt to pick up flammable materials, fire works, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.**
8. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES. The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.**
9. **Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.**
10. **Always place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.**
11. **Never use the cleaner outdoors in the rain.**
12. **For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.**
13. **Do not use close to heat sources (stoves, etc.).**
14. **If the exhaust air is returned to the room, it is necessary to provide for an adequate air change rate in the room. Reference to National regulations is necessary.**
15. **Do not block suction inlet/outlet/cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out due to a lack of ventilation.**
16. **Keep proper footing and balance at all times.**
17. **Do not fold, tug or step on the hose.**
18. **Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.**
19. **REMOVE THE BATTERY(IES). When not in use, before servicing, and when changing accessories.**
20. **Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.**
21. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE. Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**

22. **CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.**
23. **For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others.**
24. **The machine should be technically inspected by the manufacturer, or an instructed person, at least annually, consisting of, for example, inspection of filters for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.**
25. **When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.**
26. **REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.**
27. **When not in use, always store the cleaner indoors.**
28. **Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.**
29. **Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.**
30. **Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.**
31. **Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-base paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.**
32. **Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.**
33. **As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.**
34. **Use a dust mask in dusty work conditions.**
35. **This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
36. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.**
37. **Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.**
38. **Use extreme caution when cleaning on stairs.**
39. **Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.**

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**

5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*CAUTION:* Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠*CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠*CAUTION:* Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠*CAUTION:* Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

⚠*CAUTION:* Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover. Failure to do so may cause personal injury.

To install the battery cartridge, open the battery cover first and then insert the battery cartridge.
► **Fig.1: 1.** Battery cover

NOTE: The battery cover is locked when you open it up to the upright position.

Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. Then close the battery cover.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
► **Fig.2: 1.** Battery cartridge **2.** Button **3.** Red indicator

⚠*CAUTION:* Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠*CAUTION:* Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator
► **Fig.3: 1.** Indicator lamps **2.** Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	■	■ ■	75% to 100%
■	■	■ □	50% to 75%
■	■	□ □	25% to 50%
■	□	□ □	0% to 25%
■	□	□ □	Charge the battery.
■ ■ ↑ ↓ □ □	□ □	□ □	The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool is overheated, the tool stops automatically. Let the tool cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Indicating the remaining battery capacity

► **Fig.4: 1.** Battery indicator **2.** Check button

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The remaining battery capacity is shown as the following table.

Battery indicator status		Remaining battery capacity
On	Off	
		50% to 100%
		20% to 50%
		0% to 20%

Switch action

⚠*CAUTION:* Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the slide switch is depressed.

According to your work need, you can choose two types of the suction power; normal "1" or high "2".

To start the cleaner, set the switch lever to "1" or "2" side.
To turn off the cleaner, set the switch lever to "O" side.
► **Fig.5: 1.** Switch lever

Auto-suction stop during wet suction operation

⚠*WARNING:* Do not use for a long time while the float is at work. Using the cleaner with its float at work for a long time can cause overheat, resulting in the cleaner deformation. In the worst case, it may lead to smoke emission or fire.

⚠*WARNING:* Do not pick up foam or soapy liquid. Picking up foam or soapy liquid can cause foam to come out of air exit before the float works. Continuing to using in this condition may cause an electric shock and breakage of the cleaner.

The cleaner has a float mechanism that prevents water from immersing into the motor when picking up more than a certain amount of water. When the tank is full and the cleaner no longer picks up water, switch off the cleaner and empty the tank.

Carriage handle

When carrying the cleaner, carry it by holding the handle on the head. The handle is retractable at the head when not in use.
► **Fig.6**

NOTE: When water is in the tank, switch off the cleaner and empty the tank before carrying. The water inside may leak.

ASSEMBLY

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.**

⚠***CAUTION:*** **Always wear dust mask during assembly or maintenance.**

Connecting the hose

NOTICE: **Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by a hose.** Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

NOTICE: **Do not pick up large wastes such as planer carvings and concrete pieces.** It may cause a hose stuffing and damage.

For vacuum cleaning

Insert the hose into the suction inlet and turn it clockwise until it clicks.
► **Fig.7: 1.** Suction inlet

For blowing

Insert the hose to blower outlet and turn it clockwise until it clicks.
► **Fig.8: 1.** Blower outlet

NOTE: This cleaner has the suction inlet and blower outlet separately. Connect the hose to the proper port depending on your work.

Connecting the nozzle

Attach the wide nozzle, sash nozzle, or other nozzles supplied as optional accessories depending on your purpose.
To attach the nozzle, twist and insert it to the end of the hose.
► **Fig.9**

Connecting the tool

Optional accessory

To connect the tool, connect the end of the hose to the tool's extraction outlet. Depending on the tool, you may need the optional joint 22-38 or the front cuff 24.
► **Fig.10: 1.** Hose **2.** Joint 22-38 **3.** Front cuff 24

NOTE: When connecting the tool, always make sure that the hose is connected to the suction inlet on the cleaner.

Storage of hose and nozzles

The hose and nozzles can be stored on the tool as illustrated.
► **Fig.11: 1.** Sash nozzle **2.** Wide nozzle

When storing the hose, loop it on the tool and fix it with the hook as illustrated.
► **Fig.12: 1.** Hose **2.** Hook

Installing the shoulder strap

Optional accessory

Attach the hooks of the shoulder strap onto the mounts of the cleaner as shown in the figure.
► **Fig.13: 1.** Shoulder strap **2.** Hook **3.** Mount

OPERATION

Using as a vacuum cleaner

NOTICE: **Use the HEPA filter when picking up dry dust.**

NOTICE: **If you continue to pick up water with the HEPA filter, the suction power may be reduced. In that case dry the HEPA filter. Use the wet filter (optional accessory) when picking up water repeatedly.**

► **Fig.14: 1.** HEPA filter **2.** Wet filter

1. Install the hose and nozzle onto the suction inlet and turn on the tool.

2. After vacuum cleaning, empty the tank before it becomes full.
► **Fig.15**

Using as a blower

⚠***CAUTION:*** **Do not blow out muddy water such as pool and sand area.** If foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Do not operate as a blower against the wind.** If foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Always use protective goggles, a cap and mask while operating.**

⚠***CAUTION:*** **Never point the nozzle at anyone in the vicinity.**

⚠***CAUTION:*** **The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**

⚠***CAUTION:*** **Do not use the tool for blowing air into objects, like rubber rafting, balls or other inflatable products.** Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage.

1. Install the hose into the blower outlet.

2. Point the hose tip to the object to be blown off and turn on the tool.
► **Fig.16**

NOTE: To clean narrow space, connecting the sash nozzle to the hose makes it easy.

MAINTENANCE

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

⚠***CAUTION:*** **To reduce the contact to the dust, use goggles and dust mask when emptying the tank or cleaning the filter.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Emptying the tank

⚠***WARNING:*** **Always make sure that the cleaner is switched off and the battery cartridge is removed before emptying the tank.** Failure to do so may cause an electric shock and serious personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Do not apply a great impact on the tank.** A great impact may cause deformation and damage to the parts.

⚠***CAUTION:*** **Empty the tank at least once a day although this depends on picked-up dust volume in the tank.** Or, the suction force will weaken and the motor may be broken.

⚠***CAUTION:*** **Do not grab the hook when emptying the tank.** Grabbing the hook may cause the hook to break.

Unhook and lift up the tank cover.
Shake off the dust from the filter and then dispose of the dust from the tank.
► **Fig.17: 1.** Hook **2.** Tank

Cleaning of HEPA filter/wet filter

NOTICE: **Do not rub or scratch the HEPA filter/wet filter with hard objects such as a brush and a paddle.**

Clogged HEPA filter/wet filter cause poor suction performance. Clean out the filter from time to time.

1. To remove the HEPA filter/wet filter, unlock and remove the tank cover.

2. Turn the HEPA filter/wet filter counterclockwise and pull out of the tank cover.
► **Fig.18: 1.** Tank cover **2.** HEPA filter **3.** Tank

3. To remove dust adhering to the HEPA filter/wet filter, shake the frame bottom quickly several times. Occasionally wash the HEPA filter/wet filter in water and rinse, and if HEPA filter, dry thoroughly in the shade before use. Never wash the filter in a washing machine.
► **Fig.19**

4. To install the HEPA filter/wet filter, place and twist it clockwise so that the securing lips are firmly locked in the tank cover.
► **Fig.20: 1.** Tank cover **2.** HEPA filter **3.** Securing lip **4.** Tank

5. Mount the tank cover and lock it.

NOTE: The filter wear out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

Installing prefilter set

Optional accessory

NOTE: Use the prefilter set only when picking up dry dust with HEPA filter. If you use the prefilter set for picking up water, the water suction capacity may be reduced.

The prefilter set, consisting of the prefilter and dumper, reduces dust clogging in the HEPA filter to keep the suction power.

1. Unlock and remove the tank cover.

2. Set the damper on the HEPA filter and cover it with the prefilter. Be sure to hook the rubber band of the prefilter onto the lip of the HEPA filter.
► **Fig.21: 1.** HEPA filter **2.** Damper **3.** Prefilter

3. Mount the tank cover and lock it.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Front cuff 24
- Joint 22-38
- Corner nozzle
- Round brush
- Shoulder strap
- Wet filter
- HEPA filter
- Prefilter set
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

警告

- 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
- 应看管好儿童，勿让其玩耍本吸尘机。
- 有关电池的类型信息，请参阅“规格”章节。
- 有关如何拆卸或安装电池的信息，请参阅“安装或拆卸电池组”部分。
- 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
- 如长时间不使用工具，必须将电池从工具内取出。
- 请勿使电池组短路。
- 有关用户维护期间的注意事项的详情，请参阅“维护”章节。

规格

型号:		**DVC750L**
最大风量	标准（1）	1.3 m^3/min
	高（2）	1.6 m^3/min
真空吸力	标准（1）	42 hPa
	高（2）	67 hPa
标称过电压（用作吹风机时）	标准（1）	42 hPa
	高（2）	67 hPa
可回收容量	灰尘	7.5 L
	水 *	4.5 L
尺寸（长 × 宽 × 高）		418 mm × 251 mm × 278 mm
额定电压		D.C. 18 V
净重		4.2 - 4.6 kg
防护等级		IPX4

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量包括附件（软管、宽管嘴、窗扇管嘴）和电池组。设备和电池组的最轻和最重组合重量见表格。

* 具体水量取决于使用条件。

适用电池组和充电器

电池组	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
充电器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

⚠警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	特别小心和注意。
	警告！该清洁器可能含有有毒粉尘。
	粉尘等级L（轻）。清洁器适用于粉尘等级L。请遵循您所在国家关于灰尘和工作区域卫生及安全的法律法规。
Ni-MH Li-ion	仅限于欧盟国家 由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！ 根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池、废弃的蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。 此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于收集干尘和湿尘。本工具适合商业用途，例如，用于酒店、学校、医院、工厂、商店、办公室和租借的办公场所。

安全警告

充电式吸尘器安全警告

⚠警告： 重要事项 使用前请仔细通读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

1. **使用前，请确保本集尘器必须由经过培训的合格人员使用。**
2. **使用本机前，操作人员应先接受指导、培训，熟悉相关使用知识，了解机器使用方法和使用对象，例如如何安全清除和丢弃吸入物等。**
3. **如果有泡沫 / 液体流出，请立即将其关闭。**
4. **定期清洁水位限制设备，并检查是否存在受损的迹象。**
5. **请勿在没有过滤器的情况下使用集尘器。如果过滤器受损，请立即更换。**
6. **避免意外启动。安装电池时请确保开关已关闭。**
7. **请勿试图吸取可燃物、鞭炮、点燃的香烟、热灰、热金属片、以及剃刀、针、碎玻璃等尖锐物体。**
8. **切勿在附近有汽油、煤气、油漆、粘合剂或其他易爆物质的环境下使用集尘器。开启和关闭时开关会发出火花。操作期间电机整流器也会发出火花。可能会导致爆炸。**
9. **切勿吸取有毒物质、致癌物质、易燃物质或石棉、砷、钡、铍、铅、杀虫剂等有害物质或其他危及健康的物质。**
10. **务必将集尘器放置在水平表面上以防止其意外掉落或移动。**
11. **下雨时切勿在室外使用集尘器。**
12. **芬兰地区用户不得在低温户外使用本机。**
13. **请勿在热源（火炉等）附近使用。**
14. **若废气回流至室内，必须保证室内换气率充足。同时需要参考国家规定。**
15. **切勿堵塞吸气口 / 吹气口 / 冷却通风口。这些通风口可冷却电机。应小心避免堵塞，否则电机会因为通风不足而被烧坏。**
16. **操作时请双脚站稳，始终保持平衡。**
17. **请勿折叠、拉拽或踩踏软管。**

18. 如果您在操作期间发现性能下降或任何异常，请立即停止工具。
19. 取出电池。不使用时，维修前或更换附件时，请断开集尘器电源。
20. 每次使用后请立即清洁和维护集尘器，使其处于最佳的工作状态。
21. 小心保养集尘器。保持集尘器的清洁，以提高产品的性能和安全性。根据说明更换附件。保持把手干燥、清洁，无油污和润滑脂。
22. 检查有无部件损坏。在进一步使用集尘器之前，应仔细检查保护罩或其他部件有无损坏，以确定工具是否可以正常运转。检查运动部件是否有偏差或粘连、部件是否破损、安装是否妥当以及其他可能会影响工具运行的情况。除非本手册另有声明，否则应由授权维修中心对受损保护罩或其他部件进行修复或更换。失灵的开关由授权的维修中心进行更换。如果开关不能开启和关闭集尘器，请勿使用。
23. 用户在维修机器时，应先将机器拆解并清洁，然后在保证不会危及维修人员及其他人安全的情况下以尽可能合理的方式维修机器。
24. 机器应由制造商或委派人员至少每年进行一次技术检查。检查内容包括：过滤器是否受损、机器气密性是否良好，以及控制机构是否正常运行。
25. 进行维修或修理作业时，所有无法有效清理的脏污部件均需丢弃。此类部件丢弃时应根据相关垃圾处理法规的要求装入防渗袋丢弃。
26. 更换部件。进行维修时，请仅使用与原来相同的更换部件。
27. 存放闲置的集尘器。不使用时，应将集尘器存放在室内。
28. 贮存前，湿式过滤器和液体容器的内部配件应保持干燥。
29. 善待集尘器。即便集尘器再结实，野蛮操作也会将其损坏。
30. 请勿试图用苯、稀释剂或清洁用化学品清洁工具的外部或内部。否则可能会导致工具破裂和褪色。
31. 请勿在存放有油基涂料、涂料稀释剂、汽油或防蛀物品，会释放出易燃、易爆或有毒气体的密闭空间里或存在易燃灰尘的地方使用集尘器。
32. 请勿在服药或饮酒的情况下操作本工具或其他工具。
33. 作为一项基本的安全措施，请佩戴带侧面罩的护目镜或安全眼镜。
34. 在灰尘较多的工作环境下请使用防尘面罩。
35. 本设备不得由不熟悉操作说明的人员（包括小孩）和体力、感觉及心智不健全或缺乏经验和知识的人员使用。
36. 应看管好儿童，勿让其玩耍本吸尘机。
37. 切勿用湿手操作电池和集尘器。
38. 清洁楼梯时要特别注意安全。
39. 切勿将集尘器当做凳子或工作台使用。机器可能会跌倒导致人身伤害。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

1. **请仅使用制造商指定的充电器进行充电。**将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
2. **电动工具仅可使用专门指定的电池组。**使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
3. **不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。**这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
4. **使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。**电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
5. **不要使用损坏或改装过的电池包或工具。**损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. **不要将电池包暴露于火或高温中。**电池包暴露于火或高于130 ℃的高温中可能导致爆炸。
7. **遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。**不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

请保留此说明书。

⚠警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. **在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。**
2. **切勿拆卸或改装电池组。**否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. **如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。**
4. **如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。**
5. **请勿使电池组短路：**
   (1) **请勿使任何导电材料碰触到端子。**
   (2) **避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。**
   (3) **请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。**
6. **请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。**
7. **即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。**
8. **请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。**否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. **请勿使用损坏的电池。**
10. **本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。**
    第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
    请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。
11. **丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。**
12. **仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。**将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. **如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。**
14. **使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。**
15. **在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。**
16. **避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。**否则可能导致工具或电池组性能下降或故障。
17. **除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路**附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. **确保电池远离儿童。**

请保留此说明书。

⚠小心：请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. **在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。**
2. **请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。**
3. **请在10 °C - 40 °C（50 °F - 104 °F）的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。**
4. **不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。**
5. **如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。**

功能描述

⚠小心：调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠小心：安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠小心：安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

⚠小心：打开或关闭电池盖时请小心不要夹住您的手指。否则可能会导致人身伤害。

安装电池组时，请先打开电池盖，然后插入电池组。

► **图片1: 1.** 电池盖

注: 垂直向上打开电池盖时，电池盖是锁定的。

将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出卡嗒声为止。然后关闭电池盖。

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

► **图片2: 1.** 电池组 **2.** 按钮 **3.** 红色指示器

⚠小心: 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠小心: 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

仅限带指示灯的电池组

► **图片3: 1.** 指示灯 **2.** CHECK（查看）按钮

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

指示灯			剩余电量
点亮	熄灭	闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
◪ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注: 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注: 当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

工具 / 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。部分情况下，指示灯会亮起。

过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具时，工具会自动停止运转，指示灯不闪烁。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

过热保护

工具过热时，工具会自动停止。请等待工具冷却后再开启工具。

过放电保护

电池剩余电量变低时，本工具自动停止运转。如果即使在打开开关时本产品仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

显示电池的剩余电量

► **图片4: 1.** 电池指示灯 **2.** CHECK（查看）按钮

按CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。电池剩余电量的显示如下表所示。

电池指示灯状态		剩余的电池电量
亮起	熄灭	
		50%至100%
		20%至50%
		0%至20%

开关操作

⚠小心: 在将电池组装入工具之前，请务必检查滑动开关是否能扣动自如，按下滑动开关后部时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

根据实际需要，可选择两种吸力：标准“1”或高“2”。

要启动集尘器，请将开关柄拧至“1”或“2”侧。

要关闭集尘器，请将开关柄拧至“O”侧。
► **图片5: 1.** 开关柄

湿吸操作期间的自动吸入停止

⚠警告： 请勿在浮标处于工作状态下时长时间使用工具。在浮标处于工作状态下时长时间使用集尘器会导致工具过热，使集尘器变形。严重时可能会冒烟或起火。

⚠警告： 请勿吸取泡沫或肥皂水。吸取泡沫或肥皂水会导致泡沫在浮标工作之前从出气口中渗出。在这种情况下继续使用可能会造成触电事故和集尘器破损。

集尘器配有浮标机构，在吸取的水超过一定量时会防止水渗入电机。在容器已满和集尘器不再吸取水时，请关闭集尘器并清空容器。

携运手柄

搬运集尘器时，请持握其头部的手柄。不使用时，头部的手柄可缩回。
► **图片6**

注： 搬运时如果集尘箱内有水，请先关闭吸尘器并清空集尘箱再搬运。否则箱内的水可能会漏出。

装配

⚠小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

⚠小心： 安装或维护期间请务必佩戴防尘面罩。

连接软管

注意： 切勿用力弯曲软管或踩踏软管。切勿通过拉拽软管来移动集尘器。用力弯曲、踩踏或拉拽软管会使其破裂或变形。

注意： 不可吸取大块废弃物，例如刨机雕刻碎块和混凝土碎块。否则可能会导致软管堵塞和受损。

吸尘器清洁

将软管插入吸气口，然后顺时针转动将其锁定。
► **图片7: 1.** 吸气口

吹扫

将软管插入吹气口，然后顺时针转动将其锁定。
► **图片8: 1.** 吹气口

注： 本吸尘器分别设有独立的吸气口和吹气口。根据工作需要将软管连接至对应的气口。

连接管嘴

请根据具体用途安装宽管嘴、窗扇管嘴等其他管嘴（选购附件）。
要安装管嘴，请将其来回扭动插入软管的末端。
► **图片9**

连接工具

选购附件

要连接工具，请将软管的一端连接工具的除尘出气口。视工具而定，可能需要选购件22-38号接头或24号前端管口。
► **图片10: 1.** 软管 **2.** 22-38号接头
3. 24号前端管口

注： 连接工具时，务必确保软管一端连接的是吸尘器的吸气口。

软管和管嘴的存放

如图所示，软管和管嘴可存放在工具上。
► **图片11: 1.** 窗扇管嘴 **2.** 宽管嘴

存放软管时，请按照图示方法在工具上绕一圈然后再将其固定至管夹。
► **图片12: 1.** 软管 **2.** 管夹

肩带的安装

选购附件

按照图中所示方法将肩带的挂钩挂至吸尘器的挂杆上。
► **图片13: 1.** 肩带 **2.** 挂钩 **3.** 挂杆

操作

用作吸尘器

注意： 当吸取干尘时，请使用HEPA过滤器。

注意： 使用HEPA过滤器吸水会导致吸力下降。此时应对HEPA过滤器进行干燥。反复吸水时，应使用湿式过滤器（选购附件）。

► **图片14: 1.** HEPA过滤器 **2.** 湿式过滤器

1. 将软管和管嘴连接至吸气口，然后打开工具。

2. 完成清洁作业后，请在集尘箱将满之前将其清空。

► **图片15**

用作吹风机

⚠小心： 切勿吹出浑水，例如泥潭水和含沙水。否则可能会导致异物入眼，造成人身伤害。

⚠小心： 请勿逆风操作吹风机。否则可能会导致异物入眼，造成人身伤害。

⚠小心： 操作时，请务必佩带护目镜、护帽和面罩等。

⚠小心： 切勿将喷嘴指向附近的人员。

⚠小心： 对其他人员及其财产所造成的意外或损害由操作者或用户负责。

⚠小心： 请勿用此工具为橡皮艇、球或其他充气物品充气。增加发动机转速可能会导致危险风扇故障。

1. 将软管一端接入吹气口。

2. 将软管另一端对准吹扫对象，然后启动工具。

► **图片16**

注： 要清洁狭窄空间，请将窗扇管嘴连接至软管以方便清洁。

保养

⚠小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

⚠小心： 清空集尘箱或清洁过滤器时，为尽量避免接触尘土，请佩戴护目镜和防尘面罩。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清空集尘箱

⚠警告： 在清空集尘箱之前，请务必关闭集尘器电源并取出电池组。否则可能会导致触电和严重的人身伤害。

⚠小心： 请勿用力撞击集尘箱。否则可能会导致部件变形和受损。

⚠小心： 视容器中吸取的灰尘量而定，请至少每天清空容器一次。否则，吸力将变弱，且电机可能受损。

⚠小心： 清空容器时请勿抓住挂钩。抓住挂钩可能会导致挂钩破裂。

松开并抬起容器盖。

抖落过滤器上的灰尘，然后倒掉集尘箱里的灰尘。

► **图片17: 1.** 挂钩 **2.** 集尘箱

清洁HEPA过滤器 / 湿式过滤器

注意： 请勿用刷子或清洗板等硬物摩擦或刮擦HEPA过滤器 / 湿式过滤器。

HEPA过滤器 / 湿式过滤器堵塞会导致吸尘性能下降。请勤加清理过滤器。

1. 要拆下HEPA过滤器 / 湿式过滤器时，请解锁并将集尘箱盖取下。

2. 逆时针转动HEPA过滤器 / 湿式过滤器，然后取下集尘箱盖。

► **图片18:** **1.** 集尘箱盖 **2.** HEPA过滤器 **3.** 集尘箱

3. 要清除HEPA过滤器 / 湿式过滤器上吸附的灰尘时，请快速摇晃过滤器底部数次。每隔一段时间即用水清洁并冲洗HEPA过滤器 / 湿式过滤器。对于HEPA过滤器，使用前请在阴凉处彻底晾干。切勿用洗衣机清洗过滤器。

► **图片19**

4. 要安装HEPA过滤器 / 湿式过滤器时，请对准位置并顺时针转动过滤器，使安全缘牢牢锁定在集尘箱盖。

► **图片20:** **1.** 集尘箱盖 **2.** HEPA过滤器 **3.** 安全缘 **4.** 集尘箱

5. 盖上并锁定集尘箱盖。

注： 过滤器会随时间而磨损。建议购买数份以备用。

安装预过滤器组

选购附件

注： 使用HEPA过滤器吸取干尘时，请使用预过滤器组。使用预过滤器组吸水可能会导致吸水量下降。

预过滤器组由预过滤器和减震器组成，它能够有效避免HEPA过滤器内的阻塞粉尘从而确保吸力不变。

1. 解锁并取下集尘箱盖。

2. 在HEPA过滤器上安装减震器，然后罩上预过滤器。务必将预过滤器的橡皮圈扣在HEPA过滤器的唇缘上。

► **图片21:** **1.** HEPA过滤器 **2.** 减震器 **3.** 预过滤器

3. 盖上并锁定集尘箱盖。

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 软管
- 24号前端管口
- 22-38号接头
- 角落集尘口
- 圆刷
- 肩带
- 湿式过滤器
- HEPA过滤器
- 预过滤器组
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

PERINGATAN

- Pengisap ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang termasuk anak-anak dengan kemampuan fisik, indra, atau mental terbatas atau orang yang tidak berpengalaman.
- Awasi anak-anak untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan pembersih ini.
- Lihat bagian “SPESIFIKASI” untuk mengetahui referensi tipe baterai.
- Lihat bagian “Memasang atau melepas kartrid baterai” untuk mengetahui cara mengganti atau memasang baterai.
- Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.
- Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.
- Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai.
- Lihat bagian “PEMELIHARAAN” untuk mengetahui detail tindakan pencegahan yang sesuai selama perawatan oleh pengguna.

SPESIFIKASI

Model:		**DVC750L**
Volume udara maksimum	Normal (1)	1,3 m^3/min
	Tinggi (2)	1,6 m^3/min
Pengisap	Normal (1)	42 hPa
	Tinggi (2)	67 hPa
Kelebihan tekanan nominal (ketika menggunakan sebagai blower)	Normal (1)	42 hPa
	Tinggi (2)	67 hPa
Kapasitas yang dapat dipulihkan	Debu	7,5 L
	Air *	4,5 L
Dimensi (P x L x T)		418 mm x 251 mm x 278 mm
Tegangan terukur		D.C. 18 V
Berat bersih		4,2 - 4,6 kg
Derajat perlindungan		IPX4

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat termasuk aksesori (Selang, Nosel lebar, Nosel ikat) dan kartrid baterai. Berat gabungan paling ringan dan paling berat dari peralatan dan kartrid baterai ditampilkan dalam tabel.

* Kapasitas air bergantung pada kondisi penggunaan.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Pengisi daya	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠***PERINGATAN:*** **Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas.** Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

	Baca petunjuk penggunaan.
	Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.
	Peringatan! Mesin mungkin mengandung debu berbahaya.
	Debu kelas L (ringan). Mesin dapat mengisap debu kelas L. Ikuti peraturan negara Anda terkait dengan debu dan kesehatan dan keselamatan kerja.
Ni-MH Li-ion	Hanya untuk negara-negara UE Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia. Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga! Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan. Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.

Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk mengisap debu basah dan kering. Mesin ini sesuai untuk penggunaan komersial, contohnya pada hotel, sekolah, rumah sakit, pabrik, toko, kantor dan bisnis rental.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan penyedot debu nirkabel

PERINGATAN: **PENTING BACALAH semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk SEBELUM MENGGUNAKAN DENGAN SAKSAMA.** Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

1. **Sebelum penggunaan, pastikan pengisap digunakan oleh orang yang telah memahami petunjuk penggunaan pengisap ini.**
2. **Sebelum penggunaan, operator harus mendapatkan informasi, instruksi, dan pelatihan untuk penggunaan mesin dan bahan-bahan yang akan digunakan, termasuk metode yang aman untuk pembersihan dan pembuangan material terkumpul.**
3. **Jika keluar busa/cairan, segera matikan.**
4. **Bersihkan alat pembatas ketinggian air secara rutin dan periksa jika ada tanda-tanda kerusakan.**
5. **Jangan menggunakan pengisap tanpa saringan. Segera ganti saringan yang rusak.**
6. **HINDARI PENYALAAN YANG TIDAK DISENGAJA. Pastikan sakelar di posisi OFF saat memasang baterai.**
7. **Jangan gunakan untuk membersihkan bahan yang mudah terbakar, kembang api, rokok menyala, abu panas, serpihan logam panas, benda tajam seperti pisau cukur, jarum, pecahan kaca, atau sejenisnya.**
8. **JANGAN GUNAKAN PENGISAP DI DEKAT BENSIN, GAS, CAT, PEREKAT, ATAU BAHAN LAINNYA YANG MUDAH MELEDAK. Sakelar memercikkan api saat dinyalakan dan dimatikan. Begitu pula komutator motor saat pengoperasian. Dapat terjadi ledakan.**
9. **Jangan gunakan untuk membersihkan bahan beracun, karsinogenik, mudah terbakar, atau bahan berbahaya lain seperti asbes, arsenik, barium, berilium, timbal, pestisida, atau bahan lain yang berbahaya bagi kesehatan.**
10. **Selalu letakkan pengisap pada permukaan rata horizontal untuk mencegahnya terjatuh atau bergerak tanpa disengaja.**
11. **Jangan pernah gunakan pengisap di luar ruangan saat hujan.**
12. **Di Finlandia, mesin ini tidak digunakan di luar ruangan pada suhu rendah.**
13. **Jangan gunakan di dekat sumber panas (kompor, dsb.).**
14. **Jika udara pembuangan kembali ke ruangan, perlu disediakan laju pergantian udara yang memadai di dalam ruangan. Rujukan ke regulasi Nasional diperlukan.**
15. **Jangan menghalangi ventilasi inlet/ stopkontak/pendingin pengisap. Ventilasi ini berfungsi mendinginkan motor. Jangan sampai terhalang karena motor dapat terbakar akibat kekurangan ventilasi.**
16. **Selalu jaga pijakan dan keseimbangan yang tepat.**
17. **Jangan menekuk, menarik, atau menginjak kabel.**
18. **Segera hentikan pengisap jika kinerjanya buruk atau terjadi hal yang tidak wajar selama pengoperasian.**
19. **LEPASKAN BATERAI. Saat tidak digunakan, sebelum perbaikan, dan saat mengganti aksesori.**
20. **Bersihkan dan rawat pengisap segera setelah selesai digunakan untuk menjaganya tetap dalam kondisi operasi yang prima.**

21. **RAWATLAH PENGISAP DENGAN BAIK. Jaga agar pengisap tetap bersih untuk mendapatkan kinerja yang lebih baik dan aman. Ikuti petunjuk saat mengganti aksesori. Jagalah agar gagang kering, bersih, serta bebas dari minyak dan gemuk.**
22. **PERIKSA BAGIAN YANG RUSAK. Sebelum terus menggunakan pengisap, pelindung dan bagian lainnya yang rusak harus diperiksa secara cermat untuk menentukan apakah pengisap akan bekerja dengan baik dan berfungsi sesuai yang diharapkan. Periksa kesejajaran bagian yang berputar, macetnya gerakan bagian yang berputar, kerusakan komponen, kondisi pemasangan dan hal lain yang dapat memengaruhi kerja pengisap. Pelindung atau bagian lain yang rusak harus diperbaiki dengan benar atau diganti oleh pusat layanan resmi kecuali jika diindikasikan lain dalam petunjuk penggunaan ini. Ganti sakelar-sakelar yang rusak oleh pusat layanan resmi. Jangan gunakan pengisap jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikan pengisap.**
23. **Untuk pemberian layanan pengguna, mesin harus dibongkar, dibersihkan dan diservis, sejauh dapat dilakukan secara wajar, tanpa menimbulkan risiko bagi staf pemeliharaan dan orang lain.**
24. **Mesin harus diperiksa secara teknis oleh produsen, atau seorang ahli, setidaknya setiap tahun, yang terdiri atas, misalnya, pemeriksaan kerusakan saringan, kekedapan udara mesin, dan fungsi mekanisme kontrol yang tepat.**
25. **Saat melakukan servis atau operasi perbaikan, semua item terkontaminasi yang tidak dapat dibersihkan dengan sempurna harus dibuang; item tersebut harus dibuang dalam kantong rapat kedap air sesuai dengan peraturan terkini untuk pembuangan limbah tersebut.**
26. **SUKU CADANG PENGGANTI. Saat melakukan perbaikan, gunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.**
27. **SIMPAN PENGISAP SAAT TIDAK DIGUNAKAN. Saat tidak digunakan, pengisap harus disimpan dalam ruangan.**
28. **Saringan yang basah dan komponen interior wadah cairan harus dikeringkan sebelum disimpan.**
29. **Tangani pengisap dengan hati-hati. Penanganan yang kasar dapat menyebabkan kerusakan pada pengisap paling kokoh sekalipun.**
30. **Jangan bersihkan bagian luar pengisap dengan benzena, tiner, atau bahan kimia pembersih. Penggunaan bahan tersebut dapat menimbulkan keretakan dan perubahan warna.**
31. **Jangan gunakan pengisap di ruangan tertutup yang terdapat uap yang mudah terbakar, mudah meledak, atau beracun yang berasal dari cat berbahan dasar minyak, tiner cat, bensin, bahan antirayap, dsb. atau di area di mana terdapat debu yang mudah terbakar.**
32. **Jangan mengoperasikan mesin ini atau alat lainnya saat berada dalam pengaruh obat atau alkohol.**
33. **Sesuai aturan dasar keselamatan, gunakan kacamata pengaman dengan pelindung samping.**
34. **Gunakan masker debu dalam kondisi kerja yang berdebu.**
35. **Pengisap ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang termasuk anak-anak dengan kemampuan fisik, indra, atau mental terbatas atau orang yang tidak berpengalaman.**
36. **Awasi anak-anak untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan pembersih ini.**
37. **Dilarang memegang baterai atau pengisap dengan tangan yang basah.**
38. **Berhati-hatilah saat membersihkan tangga.**
39. **Jangan gunakan pengisap sebagai tempat duduk atau meja kerja. Pengisap dapat jatuh dan menyebabkan cedera.**

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cidera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Pajanan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠*PERINGATAN:* JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. **Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.**
4. **Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.**
5. **Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:**
   (1) **Jangan menyentuhkan terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.**
   (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.**
   (3) **Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.**
   Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. **Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**
7. **Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.**
8. **Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai.** Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**
    Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.
    Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.
    Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
11. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
12. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.**
14. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.**
15. **Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
16. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kinerja buruk atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
17. **Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠*PERHATIAN:* Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.**

2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.**
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.**
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

DESKRIPSI FUNGSI

PERHATIAN: **Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.**

Memasang atau melepas baterai

PERHATIAN: **Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.**

PERHATIAN: **Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai.** Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

PERHATIAN: **Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit saat membuka atau menutup tutup baterai.** Kelalaian dalam melakukannya dapat menyebabkan cedera pribadi.

Untuk memasang kartrid baterai, buka penutup baterai terlebih dahulu, dan masukkan kartrid baterai.
► **Gbr.1:** **1.** Kotak baterai

CATATAN: Penutup baterai terkunci jika Anda membukanya ke posisi tegak lurus.

Sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Kemudian tutup penutup baterai.
Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.
► **Gbr.2:** **1.** Kartrid baterai **2.** Tombol **3.** Indikator berwarna merah

PERHATIAN: **Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat.** Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

PERHATIAN: **Jangan memasang kartrid baterai secara paksa.** Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator
► **Gbr.3:** **1.** Lampu indikator **2.** Tombol pemeriksaan

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	◪	75% hingga 100%
■	□	◪	50% hingga 75%
■	□	◪	25% hingga 50%
■	□	◪	0% hingga 25%
◪	□	◪	Isi ulang baterai.
■ ↑ □	■ ↓ □	◪	Baterai mungkin sudah rusak.

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Sistem perlindungan mesin / baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/baterai. Sistem ini memutus daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pemakaian mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat penggunaan jika mesin atau baterai berada dalam salah satu kondisi berikut ini. Dalam kondisi yang sama. indikator akan menyala.

Perlindungan kelebihan beban

Bila mesin dijalankan dengan cara yang menyebabkannya menarik arus tinggi yang tidak normal, mesin akan berhenti secara otomatis tanpa menunjukkan apa-apa. Untuk situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Kemudian nyalakan mesin untuk memulai lagi pekerjaan.

Perlindungan panas berlebih

Bila peralatan mengalami kelebihan panas, mesin akan berhenti secara otomatis. Biarkan mesin menjadi dingin sebelum dinyalakan kembali.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Ketika kapasitas baterai melemah, mesin akan berhenti secara otomatis. Jika produk tidak beroperasi bahkan ketika sakelar digunakan, lepaskan baterai dari mesin dan isi daya baterai.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

► **Gbr.4: 1.** Indikator baterai **2.** Tombol pemeriksaan

Tekan tombol pemeriksaan untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Kapasitas baterai yang tersisa ditunjukkan sebagaimana tercantum dalam tabel berikut ini.

Status indikator baterai		Kapasitas baterai yang tersisa
Menyala	Mati	
		50% hingga 100%
		20% hingga 50%
		0% hingga 20%

Kerja sakelar

⚠*PERHATIAN:* Sebelum memasang kartrid baterai pada mesin, pastikan saklar geser berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas ketika bagian belakang saklar geser ditekan.

Sesuai dengan kebutuhan kerja, Anda dapat memilih dua tipe daya isap; normal "1" atau tinggi "2".

Untuk menjalankan pengisap, atur tuas sakelar ke sisi "1" atau "2".
Untuk mematikan pengisap, atur tuas sakelar ke sisi "O".

► **Gbr.5: 1.** Tuas sakelar

Penghentian isapan otomatis saat pengoperasian isapan basah

⚠*PERINGATAN:* Saat float bekerja, jangan gunakan pengisap dalam waktu lama. Menggunakan pengisap saat float bekerja dalam jangka waktu lama dapat menyebabkan panas berlebih, yang menyebabkan perubahan bentuk pengisap. Dalam hal terburuk, hal ini dapat mengakibatkan emisi asap atau kebakaran.

⚠*PERINGATAN:* Jangan mengisap busa atau cairan sabun. Mengisap busa atau cairan sabun dapat menyebabkan busa keluar dari saluran keluar udara sebelum float bekerja. Penggunaan berlanjut dalam kondisi ini dapat menyebabkan sengatan listrik dan kerusakan pengisap.

Pengisap memiliki mekanisme float yang mencegah air masuk ke dalam motor saat mengisap air lebih dari jumlah tertentu. Saat tangki penuh dan pengisap tidak lagi mengisap air, matikan pengisap dan kosongkan tangki.

Pegangan mesin

Saat membawa pengisap, bawa dengan memegang pegangan di bagian kepala. Pegangan dapat dilipat di bagian kepala saat tidak digunakan.

► **Gbr.6**

CATATAN: Saat terdapat air di dalam tangki, matikan pengisap dan kosongkan tangki sebelum dibawa-bawa. Air di dalamnya dapat bocor.

PERAKITAN

⚠*PERHATIAN:* Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

⚠*PERHATIAN:* Selalu gunakan masker debu saat perakitan atau perawatan.

Menyambungkan selang

***PEMBERITAHUAN:* Dilarang menekuk atau menyentak selang secara paksa. Dilarang menarik selang saat menggerakkan pengisap.** Menekuk, menyentak, dan menarik selang dapat menyebabkan kebocoran atau perubahan bentuk selang.

***PEMBERITAHUAN:* Dilarang mengisap limbah besar seperti sampah mesin serut atau potongan beton.** Ini dapat menyebabkan selang tersumbat dan rusak.

Untuk pengisap debu

Masukkan selang ke dalam inlet pengisap dan putar searah jarum jam sampai berbunyi klik.
► **Gbr.7: 1.** Inlet pengisap

Untuk blower

Masukkan selang ke dalam outlet blower dan putar searah jarum jam sampai berbunyi klik.
► **Gbr.8: 1.** Outlet blower

CATATAN: Pengisap debu ini memiliki inlet pengisap dan outlet blower yang terpisah. Sambungkan selang ke port yang tepat untuk pekerjaan Anda.

Menyambungkan nosel

Pasang nosel lebar, nosel ikat, atau nosel lain yang tersedia sebagai pilihan aksesori sesuai dengan tujuan Anda.
Untuk memasang nosel, putar dan masukkan ke ujung selang.
► **Gbr.9**

Menyambungkan mesin

Pilihan Aksesori

Untuk menyambungkan mesin, sambungkan ujung selang ke outlet pengumpul pada mesin. Bergantung pada mesin, Anda mungkin membutuhkan pilihan sambungan 22-38 atau manset depan 24.
► **Gbr.10: 1.** Selang **2.** Sambungan 22-38 **3.** Manset depan 24

CATATAN: Saat menyambungkan mesin, selalu pastikan selang tersambung ke inlet pengisap pada pengisap debu.

Penyimpanan selang dan nosel

Selang dan nosel dapat disimpan pada mesin seperti yang diilustrasikan.
► **Gbr.11: 1.** Nosel ikat **2.** Nosel lebar

Saat menyimpan selang, lilitkan pada mesin dan kencangkan dengan kait sebagaimana diilustrasikan.
► **Gbr.12: 1.** Selang **2.** Kait

Memasang tali bahu

Pilihan Aksesori

Pasang kait tali bahu pada gantungan mesin seperti ditunjukkan pada gambar.
► **Gbr.13: 1.** Tali bahu **2.** Kait **3.** Gantungan

PENGGUNAAN

Menggunakan sebagai pengisap debu

PEMBERITAHUAN: **Gunakan saringan HEPA saat mengambil debu kering.**

PEMBERITAHUAN: **Daya isap dapat berkurang jika Anda terus mengambil air menggunakan saringan HEPA. Jika saringan HEPA kering. Gunakan filter basah (aksesori pilihan) saat mengambil air berulang kali.**

► **Gbr.14: 1.** Saringan HEPA **2.** Saringan basah

1. Pasang selang dan nosel ke inlet pengisap dan nyalakan mesin.

2. Setelah mengisap debu, kosongkan tangki sebelum penuh.
► **Gbr.15**

Menggunakan sebagai blower

⚠***PERHATIAN:*** **Dilarang menghembuskan air berlumpur seperti area kolam renang dan berpasir.** Jika benda asing terlempar ke mata, ini dapat menyebabkan cedera badan.

⚠***PERHATIAN:*** **Jangan mengoperasikan sebagai blower berlawanan dengan arah angin.** Jika benda asing terlempar ke mata, ini dapat menyebabkan cedera badan.

⚠***PERHATIAN:*** **Selalu gunakan kacamata, topi, dan masker pelindung saat mengoperasikan.**

⚠***PERHATIAN:*** **Jangan pernah mengarahkan nosel pada siapa pun di sekitar Anda.**

⚠***PERHATIAN:*** **Operator atau pengguna bertanggung jawab atas kecelakaan atau bahaya yang terjadi pada orang lain atau propertinya.**

⚠***PERHATIAN:*** **Jangan menggunakan mesin untuk meniupkan udara ke suatu objek, seperti perahu karet, bola, atau produk dapat dipompa lainnya.** Putaran motor yang meningkat dapat menyebabkan bahaya rusaknya kipas.

1. Pasang selang ke stopkontak blower.

2. Arahkan ujung selang ke objek yang akan ditiup dan nyalakan mesin.
► **Gbr.16**

CATATAN: Untuk membersihkan ruang sempit, akan lebih mudah untuk menyambungkan nosel ikat ke selang.

PERAWATAN

⚠***PERHATIAN:*** **Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.**

⚠***PERHATIAN:*** **Untuk mengurangi kontak dengan debu, gunakan kacamata pelindung dan masker debu saat mengosongkan tangki atau membersihkan saringan.**

PEMBERITAHUAN: **Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.**

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Mengosongkan tangki

⚠***PERINGATAN:*** **Selalu pastikan bahwa pengisap telah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum mengosongkan tangki.** Kelalaian dalam melakukannya dapat mengakibatkan sengatan listrik atau cedera.

⚠***PERHATIAN:*** **Jangan sampai terjadi benturan keras pada tangki.** Benturan keras dapat menyebabkan perubahan bentuk dan kerusakan komponen.

⚠***PERHATIAN:*** **Kosongkan tangki setidaknya satu kali sehari tetapi hal ini tergantung dari volume debu yang terisap di dalam tangki.** Jika tidak, kekuatan isapan akan melemah dan motor dapat rusak.

⚠***PERHATIAN:*** **Dilarang memegang kait saat mengosongkan tangki.** Memegang kait dapat menyebabkan kait patah.

Lepaskan kait dan angkat tutup tangki.
Bersihkan debu dari saringan, lalu buang debu dari tangki.
► **Gbr.17:** **1.** Kait **2.** Tangki

Membersihkan saringan HEPA/ saringan basah

PEMBERITAHUAN: **Jangan menggosok atau menggores saringan HEPA/saringan basah dengan benda keras seperti sikat dan pengeruk.**

Saringan HEPA/saringan basah yang tersumbat dapat menyebabkan kinerja isapan yang buruk. Bersihkan saringan secara berkala.

1. Untuk melepaskan saringan HEPA/saringan basah, buka kunci dan lepaskan tutup tangki.

2. Putar saringan HEPA/saringan basah berlawanan arah jarum jam dan tarik tutup tangki.
► **Gbr.18:** **1.** Tutup tangki **2.** Saringan HEPA **3.** Tangki

3. Untuk membersihkan debu yang menempel pada saringan HEPA/saringan basah, goyang bagian bawah rangka dengan cepat beberapa kali.
Cuci saringan HEPA/saringan basah secara berkala lalu keringkan, dan khusus saringan HEPA, keringkan di tempat yang teduh sebelum menggunakan. Jangan pernah mencuci saringan dengan mesin cuci.
► **Gbr.19**

4. Untuk memasang saringan HEPA/saringan basah, tempatkan dan putar searah jarum jam sehingga tepi pengencang terkunci dengan kuat di tutup tangki.
► **Gbr.20:** **1.** Tutup tangki **2.** Saringan HEPA **3.** Tepi pengencang **4.** Tangki

5. Pasang tutup tangki dan kunci.

CATATAN: Saringan akan aus seiring waktu. Disarankan untuk memiliki cadangannya.

Memasang set pra-saringan

Pilihan Aksesori

CATATAN: Gunakan set pra-saringan hanya saat mengambil debu kering menggunakan saringan HEPA. Kapasitas hisap air dapat berkurang jika Anda menggunakan set pra-saringan untuk mengambil air.

Set pra-saringan yang terdiri dari pra-saringan dan pembuang akan mengurangi penyumbatan debu pada saringan HEPA untuk menjaga daya isap.

1. Membuka kunci dan melepaskan tutup tangki.

2. Setel peredam pada saringan HEPA dan tutup dengan pra-saringan. Pastikan untuk mengaitkan pita karet pada pra-saringan ke dalam belahan saringan HEPA.
► **Gbr.21:** **1.** Saringan HEPA **2.** Peredam **3.** Pra-saringan

3. Pasang tutup tangki dan kunci.

AKSESORI PILIHAN

⚠***PERHATIAN:*** **Dianjurkan untuk menggunakan aksesori atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini.** Penggunaan aksesori atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesori atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukkannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesori ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Selang
- Manset depan 24
- Sambungan 22-38
- Nosel sudut
- Sikat bundar
- Tali bahu
- Saringan basah
- Saringan HEPA
- Set pra-saringan
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesori standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

CẢNH BÁO

- Máy này không dành cho những người suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng bao gồm cả trẻ em.
- Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng sẽ không nghịch máy hút bụi.
- Xem chương “THÔNG SỐ KỸ THUẬT” để biết loại tham chiếu dành cho pin.
- Xem phần “Lắp hoặc tháo hộp pin” để biết cách tháo hoặc lắp pin.
- Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
- Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch.
- Xem chương “BẢO DƯỠNG” để biết các chi tiết thích hợp về các biện pháp phòng ngừa trong quá trình bảo dưỡng của người dùng.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		**DVC750L**
Lượng không khí tối đa	Bình thường (1)	1,3 m^3/min
	Cao (2)	1,6 m^3/min
Lưu lượng hút	Bình thường (1)	42 hPa
	Cao (2)	67 hPa
Áp suất danh nghĩa (khi sử dụng làm máy thổi cầm tay hoạt động bằng động cơ điện)	Bình thường (1)	42 hPa
	Cao (2)	67 hPa
Dung lượng hút	Bụi	7,5 L
	Nước *	4,5 L
Kích thước (D x R x C)		418 mm x 251 mm x 278 mm
Điện áp định mức		18 V một chiều
Khối lượng tịnh		4,2 - 4,6 kg
Cấp bảo vệ		IPX4

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng có bao gồm các phụ kiện (Ống nối, Vòi phun rộng, Vòi phun dạng khuôn) và (các) hộp pin. Khối lượng kết hợp nhẹ nhất, nặng nhất của thiết bị và (các) hộp pin được thể hiện như trong bảng.

* Dung tích của nước tùy thuộc vào điều kiện sử dụng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Bộ sạc	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- Một số hộp pin và sạc pinđược nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠CẢNH BÁO: **Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên.** Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

	Đọc tài liệu hướng dẫn.
	Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.
	Cảnh báo! Máy hút bụi có thể chứa bụi nguy hiểm.
	Bụi loại L (nhẹ). Máy hút bụi có khả năng hút bụi loại L. Tuân thủ theo các quy định của quốc gia của bạn liên quan đến bụi và sức khỏe và an toàn nghề nghiệp.
Ni-MH Li-ion	Chỉ dành cho các quốc gia EU Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt! Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được sử dụng để hút cả bụi khô và bụi ướt. Dụng cụ này thích hợp cho sử dụng quy mô thương mại, ví dụ như trong khách sạn, trường học, bệnh viện, nhà máy, cửa hàng, văn phòng và các ngành kinh doanh cho thuê.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn cho Máy hút bụi chạy pin

⚠CẢNH BÁO: **LƯU Ý ĐỌC KỸ tất cả các cảnh báo an toàn và các hướng dẫn TRƯỚC KHI SỬ DỤNG.** Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

1. **Trước khi sử dụng, đảm bảo rằng máy hút bụi này phải do người đã được hướng dẫn đầy đủ về cách dùng máy hút bụi này sử dụng.**
2. **Trước khi sử dụng, nên cung cấp thông tin, hướng dẫn và đào tạo cho người vận hành để sử dụng máy và cho biết các chất tương tự mà máy sẽ sử dụng, bao gồm cả phương pháp an toàn để loại bỏ và xử lý vật liệu thu thập được.**
3. **Nếu bọt/chất lỏng bị rò rỉ ra ngoài, tắt máy ngay lập tức.**
4. **Làm sạch thiết bị giới hạn mực nước thường xuyên và kiểm tra xem có dấu hiệu hư hỏng không.**
5. **Không vận hành máy hút bụi khi không có bộ lọc. Thay thế bộ lọc bị hỏng ngay lập tức.**
6. **TRÁNH VÔ TÌNH KHỞI ĐỘNG MÁY. Đảm bảo rằng đưa công tắc về nút TẮT khi lắp (các) pin.**
7. **Không cố hút các vật liệu dễ cháy, pháo hoa, thuốc lá đang cháy, tro nóng, mạt kim loại nóng, các vật liệu sắc nhọn như dao cạo, kim, thủy tinh vỡ hoặc những vật tương tự.**
8. **KHÔNG BAO GIỜ SỬ DỤNG MÁY HÚT BỤI TRONG KHU VỰC GẦN XĂNG DẦU, KHÍ GAS, SƠN, KEO DÁN HOẶC CÁC CHẤT CHÁY NỔ MẠNH. Công tắc phát ra tia lửa khi BẬT và TẮT. Và vành góp điện động cơ cũng bị tương tự trong quá trình vận hành. Có thể gây ra cháy nổ nguy hiểm.**
9. **Không bao giờ hút các vật liệu độc hại, gây ung thư, dễ bắt lửa hoặc các vật liệu nguy hiểm khác như amiăng, thạch tín, bari, berili, chì, thuốc trừ sâu, hoặc các vật liệu nguy hại cho sức khỏe khác.**
10. **Luôn đặt máy hút bụi trên một bề mặt phẳng nằm ngang để tránh rơi ngã hoặc xê dịch ngoài ý muốn.**
11. **Không sử dụng máy hút bụi ngoài trời khi đang mưa.**
12. **Máy này không được sử dụng ngoài trời với nhiệt độ thấp đối với nước Phần Lan.**
13. **Không sử dụng gần với nguồn nhiệt (bếp, v.v...).**
14. **Nếu khí xả trả ngược vào phòng, cần phải cung cấp tốc độ thay đổi không khí trong phòng thích hợp. Cần tham khảo các quy định của Quốc gia.**
15. **Không chặn ngõ vào đầu hút/ngõ ra/lỗ thông hơi làm mát. Các lỗ thông hơi này cho phép làm mát động cơ. Cần thận tránh làm tắc nghẽn nếu không động cơ sẽ cháy hỏng do thiếu thông gió.**
16. **Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.**
17. **Không gấp, kéo hoặc dẫm lên ống hút.**
18. **Dừng máy hút bụi ngay lập tức nếu bạn nhận thấy hiệu suất hoạt động của máy kém hoặc bất cứ điều gì bất thường trong khi vận hành.**
19. **THÁO (CÁC) PIN. Khi không sử dụng, trước khi bảo trì, và khi thay đổi các phụ kiện.**
20. **Làm sạch và bảo trì máy hút bụi ngaysau mỗi lần sử dụng để giữ máy trong điều kiện vận hành tốt nhất.**
21. **BẢO DƯỠNG MÁY HÚT BỤI CẨN THẬN. Giữ máy hút bụi sạch sẽ để máy hoạt động tốt và an toàn hơn. Tuân theo các hướng dẫn dành cho việc thay phụ tùng. Giữ tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.**

22. **KIỂM TRA CÁC BỘ PHẬN BỊ HƯ HỎNG. Trước khi sử dụng tiếp máy hút bụi, cần phải kiểm tra kỹ lưỡng bộ phận bảo vệ hoặc bộ phận khác bị hư hỏng để xác định rằng máy sẽ vận hành bình thường và thực hiện đúng chức năng như được thiết kế. Kiểm tra căn chỉnh các bộ phận chuyển động, bó kẹp của các bộ phận chuyển động, chỗ nứt vỡ các bộ phận, chỗ gắn và bất cứ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành. Bộ phận bảo vệ hoặc bộ phận nào khác bị hư hỏng cần phải được sửa chữa đúng cách hoặc thay thế bởi trung tâm bảo trì được ủy quyền trừ khi có chỉ dẫn khác trong hướng dẫn sử dụng này. Hãy để trung tâm dịch vụ được ủy quyền thay thế các công tắc bị hỏng. Không sử dụng máy hút bụi nếu công tắc không bật và tắt được máy.**
23. **Đối với bảo dưỡng dành cho người dùng, máy phải được tháo dỡ, làm sạch và bảo dưỡng trong chừng mực hợp lý có thể thực hiện được, mà không gây rủi ro cho nhân viên bảo trì và những người khác.**
24. **Máy phải được kiểm tra kỹ thuật bởi nhà sản xuất, hoặc người đã được hướng dẫn, ít nhất là hàng năm, bao gồm, ví dụ, kiểm tra hư hỏng của các bộ lọc, độ kín khí của máy và cơ chế điều khiển đúng chức năng.**
25. **Khi thực hiện các hoạt động bảo hành hoặc sửa chữa, cần phải thải bỏ tất cả các vật bị nhiễm bẩn mà không thể tẩy sạch một cách ưng ý; các vật như vậy khi thải bỏ phải đựng trong túi chống thấm theo mọi quy định hiện hành về việc xử lý chất thải đó.**
26. **CÁC BỘ PHẬN THAY THẾ. Khi bảo trì, chỉ sử dụng các bộ phận thay thế giống nhau.**
27. **CẤT MÁY HÚT BỤI KHI KHÔNG SỬ DỤNG. Khi không sử dụng, phải cất máy hút bụi trong nhà.**
28. **Bộ lọc ướt và bộ phận bên trong của bình chứa chất lỏng phải được làm khô trước khi cất giữ.**
29. **Cất giữ cẩn thận máy hút bụi của bạn. Xử lý mạnh tay có thể làm nứt vỡ ngay cả đối với máy hút bụi được thiết kế cứng cáp nhất.**
30. **Không cố làm sạch bên ngoài hoặc bên trong bằng ét xăng, dung môi hoặc hóa chất làm sạch. Điều này có thể gây nứt và làm mất màu.**
31. **Không sử dụng máy hút bụi trong một không gian khép kín nơi có khí dễ cháy, nổ hoặc độc hại do sơn gốc dầu, dung môi pha sơn, xăng, một số chất chống sâu mọt, v.v... gây ra, hoặc ở những khu vực có bụi dễ cháy.**
32. **Không vận hành máy hút bụi này hoặc bất kỳ máy nào khi đang chịu ảnh hưởng của ma túy hoặc rượu.**
33. **Theo nguyên tắc cơ bản về an toàn, phải sử dụng kính bảo hộ hoặc kính an toàn có tấm chắn.**
34. **Sử dụng mặt nạ chống bụi trong điều kiện làm việc nhiều bụi.**
35. **Máy này không dành cho những người suy giảm thể chất, giác quan hoặc khả năng trí óc, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng bao gồm cả trẻ em.**
36. **Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng sẽ không nghịch máy hút bụi.**
37. **Không bao giờ xử lý (các) pin và máy hút bụi bằng tay ướt.**
38. **Hết sức cẩn trọng khi làm sạch trên các bậc thang.**
39. **Không sử dụng máy hút bụi làm ghế ngồi hay ghế băng làm việc. Máy có thể đổ xuống và dẫn đến chấn thương cá nhân.**

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

1. **Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
2. **Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
3. **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
4. **Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm.** Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
5. **Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
6. **Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
7. **Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠*CẢNH BÁO:* KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. **Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.**

2. **Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin.** Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. **Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.**
4. **Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.**
5. **Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:**
   (1) **Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.**
   (2) **Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...**
   (3) **Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.**
   Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
6. **Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).**
7. **Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.**
8. **Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin.** Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. **Không sử dụng pin đã hỏng.**
10. **Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.**
    Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát.
    Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn.
    Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
11. **Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.**
12. **Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định.** Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hoả hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
13. **Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.**
14. **Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.**
15. **Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.**
16. **Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin.** Việc này có thể dẫn đến hiệu suất kém hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
17. **Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế.** Việc này có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
18. **Giữ pin tránh xa trẻ em.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng.** Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. **Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.**
2. **Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.**
3. **Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.**
4. **Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.**
5. **Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).**

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.**

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin.** Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Cẩn thận tránh kẹp ngón tay của bạn khi mở hoặc đóng nắp pin.** Nếu không, làm như vậy có thể gây ra thương tích cá nhân.

Để lắp đặt hộp pin, trước tiên mở nắp đậy pin rồi chèn hộp pin vào.

► **Hình1: 1.** Nắp đậy pin

LƯU Ý: Nắp đậy pin bị khóa khi bạn mở nắp lên đến vị trí thẳng đứng.

Đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng "cách" nhẹ. Sau đó đóng nắp đậy pin.
Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa trượt nút ở phía trước hộp pin.
► **Hình2: 1.** Hộp pin **2.** Nút **3.** Chỉ báo màu đỏ

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ.** Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không được dùng sức lắp hộp pin.** Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo
► **Hình3: 1.** Các đèn chỉ báo **2.** Nút Check (kiểm tra)

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
■	□	◪	75% đến 100%
■	□	◪	50% đến 75%
■	□	◪	25% đến 50%
■	□	◪	0% đến 25%
◪	□	◪	Sạc pin.
■	□	◪	Pin có thể đã bị hỏng.

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin

Dụng cụ này được trang bị hệ thống bảo vệ dụng cụ/ pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ dụng cụ và pin. Dụng cụ sẽ tự động dừng vận hành khi dụng cụ hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây. Trong một số trường hợp, các đèn chỉ báo này sẽ sáng lên.

Bảo vệ quá tải

Khi vận hành dụng cụ trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng cao bất thường, dụng cụ sẽ tự động dừng lại mà không có bất cứ dấu hiệu nào. Trong trường hợp này, hãy tắt dụng cụ và ngừng ứng dụng làm cho dụng cụ trở nên quá tải. Sau đó bật dụng cụ lên để khởi động lại.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi bị quá nhiệt, dụng cụ sẽ tự động dừng. Hãy để dụng cụ nguội dần trước khi bật dụng cụ một lần nữa.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin yếu, thì dụng cụ sẽ tự động dừng. Nếu sản phẩm không vận hành ngay cả khi vận hành công tắc, hãy tháo pin ra khỏi dụng cụ và sạc pin.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

► **Hình4: 1.** Đèn chỉ báo pin **2.** Nút Check (kiểm tra)

Ấn nút Check (kiểm tra) để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Dung lượng pin còn lại được trình bày trong bảng sau đây.

Trạng thái đèn chỉ báo pin		Dung lượng pin còn lại
Bật	Tắt	
		50% đến 100%
		20% đến 50%
		0% đến 20%

Hoạt động công tắc

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Trước khi lắp đặt hộp pin vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem công tắc trượt có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhấn phần sau của công tắc trượt.**

Theo nhu cầu công việc của bạn, bạn có thể chọn hai loại lực hút; bình thường "1" hoặc cao "2".

Để khởi động máy hút bụi, đặt cần công tắc về phía "1" hoặc "2".
Để tắt máy hút bụi, đặt công tắc chờ về phía "O".
► **Hình5: 1.** Cần công tắc

Chế độ hút tự động ngừng hoạt động trong khi vận hành hút bụi ướt

⚠***CẢNH BÁO:*** **Không sử dụng trong thời gian dài trong khi phao đang hoạt động.** Sử dụng máy hút bụi khi phao của máy đang hoạt động trong thời gian dài có thể gây ra quá nhiệt, dẫn đến việc máy hút bị biến dạng. Trong trường hợp xấu nhất, nó có thể dẫn đến bốc khói hoặc hỏa hoạn.

⚠***CẢNH BÁO:*** **Không hút bọt hoặc xà phòng lỏng.** Hút bọt hoặc xà phòng lỏng có thể khiến bọt thoát ra theo đường thoát khí trước khi phao hoạt động. Tiếp tục sử dụng trong điều kiện này có thể gây ra điện giật và vỡ máy hút bụi.

Máy hút bụi có một cơ chế phao ngăn nước vào động cơ trong khi hút nhiều hơn một lượng nước nhất định. Khi thùng chứa đầy và máy hút bụi không còn hút nước, hãy tắt máy hút bụi và xả nước bình chứa.

Tay xách

Khi xách máy hút bụi, xách máy bằng cách nắm tay cầm ở trên đầu. Tay cầm có thể kéo gọn vào trong đầu máy khi không sử dụng.
► **Hình6**

LƯU Ý: Khi nước vẫn còn trong thùng chứa, hãy tắt máy hút bụi và xả rỗng thùng chứa trước khi mang. Nước bên trong có thể bị rò rỉ.

LẮP RÁP

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện bất cứ thao tác nào trên dụng cụ.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn luôn đeo mặt nạ chống bụi trong quá trình lắp ráp hoặc bảo trì.**

Nối ống dẫn

CHÚ Ý: **Không bao giờ tác động lực lên ống dẫn để uốn cong hoặc làm bẹp nó. Không bao giờ di chuyển máy hút bụi bằng ống dẫn.** Uốn cong, làm bẹp và kéo ống dẫn có thể làm vỡ hoặc gây biến dạng ống dẫn.

CHÚ Ý: **Không nhặt hút rác lớn như vụn máy bào bàn và các miếng xi măng.** Có thể dẫn đến việc làm tắc và hư hỏng ống.

Để vệ sinh bụi

Lắp ống nối vào đầu hút và vặn theo chiều kim đồng hồ cho đến khi kêu cách.
► **Hình7:** **1.** Ngõ vào đầu hút

Để thổi

Lắp ống nối vào đầu thổi và vặn theo chiều kim đồng hồ cho đến khi kêu cách.
► **Hình8:** **1.** Ngõ ra máy thổi

LƯU Ý: Máy hút bụi này có ngõ vào đầu hút và ngõ ra máy thổi riêng biệt. Kết nối ống dẫn vào cổng thích hợp tùy thuộc vào công việc của bạn.

Nối vòi phun

Gắn vòi phun rộng, vòi phun dạng khuôn hoặc các vòi phun khác được cung cấp dưới dạng phụ kiện tùy chọn tùy theo mục đích của bạn.
Để gắn vòi, vặn và lắp vào đầu của ống dẫn.
► **Hình9**

Kết nối dụng cụ

Phụ kiện tùy chọn

Để nối dụng cụ, nối đầu của ống dẫn vào đầu ra bụi của dụng cụ. Tùy vào dụng cụ, bạn có thể cần khớp nối tùy chọn 22-38 hoặc ống hơi trước 24.
► **Hình10:** **1.** Ống hút **2.** Khớp nối 22-38 **3.** Ống hơi trước 24

LƯU Ý: Khi kết nối dụng cụ, luôn đảm bảo rằng đã nối ống vào ngõ vào đầu hút trên máy hút bụi.

Cất giữ ống hút và vòi phun

Ống hút và vòi phun có thể được cất giữ trên dụng cụ như minh họa.
► **Hình11:** **1.** Vòi phun dạng khuôn **2.** Vòi phun rộng

Khi cất giữ ống nối, móc lên dụng cụ và cố định bằng móc như minh họa.
► **Hình12:** **1.** Ống hút **2.** Móc treo

Lắp đặt dây đeo vai

Phụ kiện tùy chọn

Gắn các móc của dây đeo vai vào các đế của máy hút bụi như minh họa trong hình.
► **Hình13:** **1.** Dây đeo vai **2.** Móc treo **3.** Bệ đỡ

VẬN HÀNH

Sử dụng làm máy hút bụi cầm tay hoạt động bằng cơ điện

CHÚ Ý: **Sử dụng bộ lọc khí HEPA khi hút bụi khô.**

CHÚ Ý: **Nếu bạn tiếp tục hút nước bằng bộ lọc khí HEPA, công suất hút có thể bị giảm. Trong trường hợp đó, hãy làm khô bộ lọc khí HEPA. Sử dụng bộ lọc ướt (phụ kiện tùy chọn) khi hút nước nhiều lần.**

► **Hình14:** **1.** Bộ lọc khí HEPA **2.** Bộ lọc ướt

1. Lắp đặt ống nối và vòi phun vào ngõ vào đầu hút và bật dụng cụ.

2. Sau khi vệ sinh bụi, xả rỗng thùng chứa trước khi đầy.
► **Hình15**

Sử dụng làm máy thổi cầm tay hoạt động bằng động cơ điện

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không thổi ra nước bùn như hồ bơi và khu vực cát.** Nếu vật lạ bị thổi vào mắt, có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không vận hành máy thổi ngược gió.** Nếu vật lạ bị thổi vào mắt, có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Luôn sử dụng kính bảo hộ, mũ và mặt nạ trong khi vận hành.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không hướng vòi phun về phía bất kỳ ai ở gần.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Người vận hành hoặc người sử dụng phải chịu trách nhiệm về tai nạn hoặc nguy hiểm xảy ra cho người khác hoặc tài sản của họ.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không dùng dụng cụ để thổi không khí vào các vật thể, như bè cao su, bóng hoặc các sản phẩm bơm hơi khác.** Tăng số vòng quay của động cơ có thể làm gãy cánh quạt gây nguy hiểm.

1. Lắp đặt ống nối vào ngõ ra máy thổi.

2. Hướng đầu ống đến đối tượng cần thổi bay và bật dụng cụ.

► **Hình16**

LƯU Ý: Để làm sạch không gian hẹp, kết nối vòi phun dạng khuôn vào ống nối sẽ dễ dàng hơn.

BẢO TRÌ

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.**

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Để giảm tiếp xúc với bụi, hãy sử dụng kính bảo hộ và mặt nạ chống bụi khi làm cạn thùng chứa hoặc làm sạch bộ lọc.**

CHÚ Ý: **Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.**

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Xả rỗng thùng chứa

⚠***CẢNH BÁO:*** **Luôn đảm bảo rằng đã tắt máy hút bụi và tháo hộp pin ra trước khi xả rỗng thùng chứa.** Nếu không làm như vậy có thể gây ra giật điện và gây nguy hiểm cho người sử dụng.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không tác động lực lớn lên thùng chứa.** Tác động lực lớn có thể gây ra biến dạng và hư hỏng các bộ phận.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Mặc dù điều này phụ thuộc vào khối lượng bụi được hút trong bình chứa hãy làm sạch thùng chứa ít nhất một ngày một lần.** Nếu không, lực hút sẽ bị yếu đi và động cơ có thể bị hỏng.

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Không nắm vào móc khi làm sạch thùng chứa.** Nắm vào móc có thể gây vỡ móc.

Tháo móc và nâng nắp thùng chứa.
Lắc hết bụi ra khỏi bộ lọc sau đó xả bụi ra khỏi thùng chứa.

► **Hình17:** **1.** Móc treo **2.** Thùng chứa

Làm sạch bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt

CHÚ Ý: **Không chà hoặc cào xước bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt bằng các vật cứng như bàn chải nhỏ và bàn chải lớn.**

Bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt bị tắc sẽ dẫn đến hiệu suất hút kém. Thỉnh thoảng cần làm sạch bộ lọc.

1. Để tháo bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt, mở khóa và tháo nắp thùng chứa.

2. Xoay bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt ngược chiều kim đồng hồ và kéo ra khỏi nắp thùng chứa.

► **Hình18:** **1.** Nắp thùng chứa **2.** Bộ lọc khí HEPA **3.** Thùng chứa

3. Để loại bỏ bụi mắc vào bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt, lắc phía đáy khung nhanh và nhiều lần.
Thỉnh thoảng rửa bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt trong nước, giũ và nếu là bộ lọc khí HEPA thì làm khô hoàn toàn trong bóng râm trước khi sử dụng. Không bao giờ rửa bộ lọc trong máy giặt.

► **Hình19**

4. Để lắp đặt bộ lọc khí HEPA/bộ lọc ướt, hãy đặt và xoay bộ lọc theo chiều kim đồng hồ sao cho mép cố định được khóa chặt trong nắp thùng chứa.

► **Hình20:** **1.** Nắp thùng chứa **2.** Bộ lọc khí HEPA **3.** Mép cố định **4.** Thùng chứa

5. Gắn nắp thùng chứa và khóa nó lại.

LƯU Ý: Bộ lọc sẽ mòn dần theo thời gian. Khuyến nghị nên có phụ tùng thay thế cho chúng.

Cài đặt bộ lọc thô

Phụ kiện tùy chọn

LƯU Ý: Chỉ sử dụng bộ lọc thô khi hút bụi khô bằng bộ lọc khí HEPA. Nếu bạn sử dụng bộ lọc thô để hút nước, khả năng hút nước có thể bị giảm.

Bộ lọc thô, bao gồm bộ lọc thô và van điều tiết, sẽ làm giảm tắc nghẽn bụi trong bộ lọc HEPA để đảm bảo lực hút.

1. Mở khóa và tháo nắp thùng chứa.

2. Cài đặt bộ điều tiết vào bộ lọc khí HEPA và che nó lại bằng bộ lọc thô. Đảm bảo đã móc băng cao su của bộ lọc thô vào cữ móc của bộ lọc khí HEPA.

► **Hình21:** **1.** Bộ lọc khí HEPA **2.** Bộ điều tiết **3.** Bộ lọc thô

3. Gắn nắp thùng chứa và khóa nó lại.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠***THẬN TRỌNG:*** **Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này.** Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Ống dẫn
- Ống hơi trước 24
- Khớp nối 22-38
- Vòi hút góc
- Bàn chải tròn
- Dây đeo vai
- Bộ lọc ướt
- Bộ lọc khí HEPA
- Bộ lọc thô
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

คำเตือน

- เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้
- เด็กควรอยู่ในความดูแลเพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่มาเล่นที่ดูดฝุ่น
- โปรดอ้างอิงบท “ข้อมูลจำเพาะ” สำหรับอ้างอิงประเภทแบตเตอรี่
- โปรดอ้างอิงส่วน “การติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่” สำหรับวิธีถอดหรือติดตั้งแบตเตอรี่
- เมื่อกำจัดตลับแบตเตอรี่ ให้ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่ที่บังคับใช้ในท้องถิ่น
- หากไม่ใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ
- อย่าลัดวงจรตลับแบตเตอรี่
- โปรดอ้างอิงบท “การบำรุงรักษา” สำหรับรายละเอียดข้อควรระวังในระหว่างการซ่อมบำรุง

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:		**DVC750L**
ปริมาตรลมสูงสุด	ปกติ (1)	1.3 m^3/min
	สูง (2)	1.6 m^3/min
สุญญากาศ	ปกติ (1)	42 hPa
	สูง (2)	67 hPa
ชั้นแรงดันส่วนเกิน (เมื่อใช้เป็นเครื่องเป่าลม)	ปกติ (1)	42 hPa
	สูง (2)	67 hPa
ความจุที่สามารถเก็บได้	ฝุ่น	7.5 L
	น้ำ*	4.5 L
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)		418 mm x 251 mm x 278 mm
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด		D.C. 18 V
น้ำหนักสุทธิ		4.2 - 4.6 kg
ระดับการป้องกัน		IPX4

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักที่ระบุนี้รวมอุปกรณ์เสริม (ท่อ, หัวดูดหน้ากว้าง, หัวดูดที่แคบ) และตลับแบตเตอรี่ ซึ่งน้ำหนักของเครื่องใช้และตลับแบตเตอรี่รวมกันที่น้อยที่สุดและมากที่สุดแสดงอยู่ในตาราง

* ความจุของน้ำขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งาน

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
เครื่องชาร์จ	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

⚠ ***คำเตือน:*** **ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น** การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้คือสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

	อ่านคู่มือการใช้งาน
	ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ
	คำเตือน: เครื่องดูดฝุ่นอาจมีฝุ่นชนิดอันตราย
	ฝุ่นประเภท L (เบา) เครื่องดูดฝุ่นสามารถดูดฝุ่นประเภท L ได้ กรุณาปฏิบัติตามข้อบังคับเกี่ยวกับฝุ่นและอาชีวอนามัยและความปลอดภัยของประเทศคุณ
Ni-MH Li-ion	สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์มีส่วนประกอบอันตราย ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อแบตเตอรี่จึงอาจส่งผลต่อสิ่งแวดล้อมและสุขอนามัยของมนุษย์ในเชิงลบ อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์หรือแบตเตอรี่รวมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และหม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับทำความสะอาดฝุ่นทั้งชนิดแห้งและเปียก เครื่องมือนี้เหมาะสำหรับการใช้งานในทางการค้า เช่น ในโรงแรม โรงเรียน โรงพยาบาล โรงงาน ร้านค้า สำนักงาน และธุรกิจให้เช่า

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องดูดฝุ่นสะพายหลังไร้สาย

⚠ ***คำเตือน:*** **ข้อควรจำ โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน** การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้ไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

1. **ก่อนใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องดูดฝุ่นนี้จะถูกใช้งานโดยผู้ที่ได้รับการฝึกใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้มาอย่างเพียงพอ**
2. **ก่อนใช้ ผู้ปฏิบัติงานควรได้รับข้อมูล คำแนะนำ และการฝึกอบรมการใช้เครื่องและวัตถุที่สามารถใช้เครื่องนี้ได้ รวมถึงวิธีการถอดชิ้นส่วนและการทิ้งวัสดุที่ถูกดูดอย่างปลอดภัย**
3. **หากมีโฟม/ของเหลวไหลออกมา ให้ปิดสวิตช์ทันที**
4. **ทำความสะอาดอุปกรณ์จำกัดระดับน้ำเป็นประจำ และตรวจสอบสัญญาณความเป็นอันตราย**
5. **อย่าใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยไม่มีตัวกรอง เปลี่ยนตัวกรองที่ชำรุดทันที**
6. **หลีกเลี่ยงไม่ให้เปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เป็น OFF ขณะใส่แบตเตอรี่**
7. **อย่าพยายามดูดวัสดุไวไฟ ดอกไม้ไฟ บุหรี่ที่จุดไฟอยู่ ขี้เถ้าร้อน เศษโลหะร้อน วัสดุมีคม เช่น มีดโกน เข็ม แก้วแตก หรือสิ่งที่คล้ายกันนี้**

8. ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นในบริเวณที่ใกล้กับแก๊สโซลีน แก๊ส สี กาว หรือวัตถุอื่นที่มีความเสี่ยงจะระเบิดสูง เนื่องจากสวิตช์จะเกิดประกายไฟขณะเปิดและปิด เช่น เดียวกันกับคอมมิวเตเตอร์ของมอเตอร์ในระหว่างการใช้งาน ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดที่เป็นอันตรายได้
9. ห้ามดูดวัสดุเป็นพิษ วัสดุก่อมะเร็ง วัสดุติดไฟได้ หรือวัสดุอื่นๆ ที่เป็นอันตราย เช่น แร่ใยหิน สารหนู แบเรียม เบริลเลียม ตะกั่ว ยาฆ่าแมลง หรือวัสดุอื่นๆ ที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ
10. วางเครื่องดูดฝุ่นราบบนพื้นผิวส่วนเรียบเสมอเพื่อป้องกันไม่ให้ตกหรือเคลื่อนที่โดยไม่ได้ตั้งใจ
11. ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นนอกอาคารในขณะที่ฝนตก
12. สำหรับฟินแลนด์ เครื่องนี้ไม่สามารถใช้งานนอกบ้านในอุณหภูมิต่ำได้
13. อย่าใช้งานใกล้กับแหล่งความร้อน (เตาไฟ ฯลฯ)
14. หากไอเสียกลับเข้ามาในห้อง จำเป็นต้องใช้อัตราการเปลี่ยนแรงลมที่เหมาะสมในห้อง โปรดอ้างอิงระเบียบที่บังคับใช้ในประเทศ
15. อย่าปิดกั้นช่องระบายอากาศของช่องดูดเข้า/ช่องปล่อยลมออก/ช่องระบายความร้อน ช่องระบายอากาศเหล่านี้ช่วยทำให้มอเตอร์เย็นลง จึงควรระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการปิดกั้นช่องดังกล่าว ไม่เช่นนั้นมอเตอร์อาจไหม้เนื่องจากการระบายอากาศไม่เพียงพอ
16. รักษาท่ายืนและความสมดุลที่เหมาะสมตลอดเวลา
17. อย่าพับ ดึง หรือเหยียบบนท่อ
18. หยุดเครื่องดูดฝุ่นทันที หากคุณสังเกตว่าประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องลดลงหรือมีความผิดปกติใดๆ ระหว่างการปฏิบัติงาน
19. ถอดแบตเตอรี่ เมื่อไม่ได้ใช้ ก่อนการซ่อมแซม และเมื่อเปลี่ยนอุปกรณ์ต่างๆ
20. ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องดูดฝุ่นทันทีหลังการใช้แต่ละครั้งเพื่อรักษาสภาพการทำงานของเครื่องที่ดีที่สุด
21. ดูแลรักษาเครื่องดูดฝุ่นด้วยความใส่ใจ โดยดูแลให้เครื่องดูดฝุ่นสะอาดอยู่เสมอเพื่อประสิทธิภาพการทำงานที่ดีและปลอดภัยยิ่งขึ้น ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ดูแลมือจับให้แห้งสะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน
22. ตรวจสอบส่วนที่เสียหาย ก่อนใช้งานเครื่องดูดฝุ่นในครั้งต่อไป ควรตรวจสอบที่ป้องกันหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่ชำรุดอย่างละเอียดเพื่อให้แน่ใจว่าส่วนต่างๆ จะทำงานได้อย่างเหมาะสมและทำงานได้ตามฟังก์ชันที่ระบุไว้ ตรวจสอบการวางแนวของชิ้นส่วนเคลื่อนที่ การติดขัดของชิ้นส่วนเคลื่อนที่ ความเสียหายของชิ้นส่วน การติดตั้ง และสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลต่อการทำงานของเครื่อง ควรนำที่ป้องกันหรือชิ้นส่วนอื่นที่ชำรุดเข้ารับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่อย่างเหมาะสมโดยศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองหรือที่อื่นๆ ที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานนี้ ให้ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองเป็นผู้เปลี่ยนสวิตช์ที่ชำรุด อย่าใช้งานเครื่องดูดฝุ่นหากสวิตช์ไม่ปิดหรือเปิดอย่างเหมาะสม
23. หากผู้ใช้ต้องการทำการบำรุงรักษา ต้องถอดแยก ทำความสะอาด และทำการบำรุงรักษาเครื่องเท่าที่สามารถทำได้อย่างเหมาะสม โดยไม่ก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อพนักงานบำรุงรักษาและผู้อื่น
24. เครื่องนี้ควรได้รับการตรวจสอบทางเทคนิคอย่างน้อยปีละครั้ง โดยผู้ผลิตหรือบุคคลที่ผ่านการอบรมมาแล้ว รายการที่ตรวจสอบ เช่น การตรวจสอบความเสียหายของตัวกรอง การรั่วไหลของอากาศของเครื่องและฟังก์ชันการทำงานของกลไกควบคุมที่เหมาะสม เป็นต้น
25. เมื่อทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซม สิ่งปนเปื้อนที่ไม่สามารถทำความสะอาดได้ตามที่ต้องการทั้งหมดจะต้องถูกกำจัดทิ้ง โดยจะต้องทิ้งในถุงที่น้ำหรือก๊าซผ่านเข้าไม่ได้ตามข้อบังคับปัจจุบันว่าด้วยการกำจัดของเสียดังกล่าว
26. อะไหล่ทดแทน เมื่อบำรุงรักษา ให้ใช้อะไหล่ทดแทนที่เหมือนกันกับของเดิมเท่านั้น
27. การเก็บรักษาเครื่องดูดฝุ่นที่ไม่ได้ใช้งาน เมื่อไม่ใช้งาน ควรเก็บเครื่องดูดฝุ่นไว้ในที่ร่ม
28. จะต้องทำให้ตัวกรองเปียกและชิ้นส่วนด้านในของภาชนะใส่ของเหลวแห้งสนิทก่อนการเก็บรักษา
29. ใช้เครื่องดูดฝุ่นด้วยความระมัดระวัง การใช้เครื่องดูดฝุ่นอย่างรุนแรงอาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นที่แม้จะผลิตขึ้นอย่างแข็งแรงที่สุดแล้วเกิดความเสียหายได้
30. อย่าพยายามทำความสะอาดพื้นผิวภายนอกและภายในของเครื่องด้วยเบนซิน ทินเนอร์ หรือสารเคมีสำหรับทำความสะอาด เนื่องจากอาจทำให้เกิดการร้าวหรือเปลี่ยนสีได้

31. **อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นในพื้นที่ปิดที่มีไอระเหยที่ไวไฟ เกิดการระเบิดได้ หรือเป็นพิษซึ่งถูกปล่อยออกจากสีที่มีส่วนผสมหลักเป็นน้ำมัน ทินเนอร์ผสมสี แก๊สโซลีน หรือสารป้องกันแมลงบางชนิด ฯลฯ หรือในบริเวณที่มีฝุ่นที่ติดไฟได้**
32. **อย่าใช้งานเครื่องดูดฝุ่นหรือเครื่องมืออื่นๆ ขณะมึนเมายาเสพติดหรือสุรา**
33. **ตามกฎพื้นฐานด้านความปลอดภัย ให้ใช้แว่นตากันลมนิรภัยหรือแว่นตานิรภัยที่มีเกราะป้องกันด้านข้าง**
34. **และใช้หน้ากากป้องกันฝุ่นในสภาวะการทำงานที่เต็มไปด้วยฝุ่น**
35. **เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้**
36. **เด็กควรอยู่ในความดูแลเพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่มาเล่นที่ดูดฝุ่น**
37. **ห้ามจับแบตเตอรี่และเครื่องดูดฝุ่นด้วยมือเปียก**
38. **ใช้ความระมัดระวังให้มากเมื่อทำความสะอาดบันได**
39. **อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นเป็นม้านั่งหรือม้านั่งทำงาน เนื่องจากเครื่องอาจล้มลงมาและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้**

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

1. **ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น** เครื่องชาร์จที่เหมาะสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
2. **ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น** การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
3. **เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งกับอีกขั้วหนึ่งได้** การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
4. **ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์** ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
5. **ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชำรุดหรือมีการแก้ไข** แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่คาดไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
6. **ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน** หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
7. **กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ** การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠*คำเตือน:* อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับตลับแบตเตอรี่

1. **ก่อนใช้งานตลับแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่**
2. **อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงตลับแบตเตอรี่** เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. **หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้**
4. **หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด**
5. **ห้ามลัดวงจรตลับแบตเตอรี่:**
   (1) **ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อนำไฟฟ้าใดๆ**
   (2) **หลีกเลี่ยงการเก็บตลับแบตเตอรีไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ**
   (3) **อย่าให้ตลับแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้**
6. **ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)**

7. **ห้ามเผาตลับแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ตลับแบตเตอรี่อาจระเบิดในกองไฟ**
8. **อย่าตอกตะปู ตัด บด ขว้าง หรือทำตลับแบตเตอรี่หล่นพื้น หรือกระแทกตลับแบตเตอรี่กับวัตถุของแข็ง** การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. **ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย**
10. **แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation** สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
11. **เมื่อกำจัดตลับแบตเตอรี่ ให้ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่**
12. **ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น** การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กโทรไลต์รั่วไหลได้
13. **หากไม่ใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ**
14. **ในระหว่างและหลังการใช้งาน ตลับแบตเตอรี่อาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน**
15. **อย่าสัมผัสชิ้นของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวไหม้ได้**
16. **อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของตลับแบตเตอรี่** เนื่องจากอาจทำให้เครื่องมือหรือตลับแบตเตอรี่มีประสิทธิภาพลดลงหรือเสียหายได้
17. **หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ตลับแบตเตอรี่ใกล้กับสายไฟแรงดันสูง** เนื่องจากเครื่องมือหรือตลับแบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
18. **เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก**

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠*ข้อควรระวัง:* ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. **ชาร์จตลับแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าอุปกรณ์มีกำลังลดลง**
2. **อย่าชาร์จตลับแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของตลับแบตเตอรี่สั้นลง**
3. **ชาร์จประจุไฟฟ้าตลับแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ตลับแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ**
4. **เมื่อไม่ใช้ตลับแบตเตอรี่ ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ**
5. **ชาร์จไฟตลับแบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)**

คำอธิบายการทำงาน

⚠*ข้อควรระวัง:* ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดตลับแบตเตอรี่ออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การใส่หรือการถอดตลับแบตเตอรี่

⚠*ข้อควรระวัง:* ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠*ข้อควรระวัง:* ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดตลับแบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องมือลื่นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและตลับแบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

⚠*ข้อควรระวัง:* ระวังอย่าให้หนีบนิ้วขณะเปิดเปิดหรือปิดฝาครอบแบตเตอรี่ มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

การติดตั้งตลับแบตเตอรี่ ให้เปิดฝาครอบตลับแบตเตอรี่ก่อนจากนั้นใส่ตลับแบตเตอรี่ลงไป

► **หมายเลข 1:** **1.** ฝาครอบแบตเตอรี่

หมายเหตุ: ฝาครอบตลับแบตเตอรี่จะล็อคเมื่อคุณเปิดขึ้นจนถึงตำแหน่งตั้งตรง

จัดแนวสันบนตลับแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องบนเครื่องมือ แล้วเลื่อนตลับแบตเตอรี่เข้าที่ ใส่ตลับแบตเตอรี่จนกระทั่งล็อคเข้าที่จนสุดและได้ยินเสียงคลิกเบาๆ จากนั้นปิดฝาครอบแบตเตอรี่

เมื่อต้องการถอดตลับแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของตลับในขณะที่เลื่อนตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไปพร้อมกัน

► **หมายเลข 2:** **1.** ตลับแบตเตอรี่ **2.** ปุ่ม **3.** ซีลสีแดง

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ให้ดันตลับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นซีลสีแดงอีก** ไม่เช่นนั้น ตลับแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่าฝืนติดตั้งตลับแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป** หากตลับแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

สำหรับตลับแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

► **หมายเลข 3:** **1.** ไฟแสดงสถานะ **2.** ปุ่มตรวจสอบ

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนตลับแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
ไฟสว่าง	ดับ	กะพริบ	
■ ■ ■ ■			75% ถึง 100%
■ ■ ■ □			50% ถึง 75%
■ ■ □ □			25% ถึง 50%
■ □ □ □			0% ถึง 25%
◪ □ □ □			ชาร์จไฟแบตเตอรี่
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			แบตเตอรี่อาจจะเสีย

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิโดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

ระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่

เครื่องมือมีระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องมือจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้ ในบางกรณี ไฟแสดงสถานะจะติดขึ้น

การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อเครื่องมือทำงานในรูปแบบที่อาจจะดึงพลังงานไฟฟ้าสูงเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติโดยไม่มีการแจ้งเตือนใดๆ ในกรณีนี้ ให้ปิดเครื่องมือและหยุดการใช้งานในลักษณะที่อาจทำให้เครื่องมือทำงานหนักเกินไป แล้วเปิดเครื่องมือเพื่อเริ่มทำงานอีกครั้ง

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องมือร้อนเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ ปล่อยให้เครื่องมือเย็นลงก่อนที่จะเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

การป้องกันไฟหมด

เมื่อแบตเตอรี่มีระดับพลังงานต่ำ เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ หากผลิตภัณฑ์ไม่ทำงานแม้ว่าจะเปิดสวิตช์แล้ว ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและชาร์จแบตเตอรี่

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

► **หมายเลข 4:** **1.** ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ **2.** ปุ่มตรวจสอบ

กดปุ่มตรวจสอบเพื่อดูความจุแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่ ความจุแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่จะแสดงตามตารางต่อไปนี้

สถานะของไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่		ความจุแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่
■ สว่าง	□ ดับ	
		50% ถึง 100%
		20% ถึง 50%
		0% ถึง 20%

การทำงานของสวิตช์

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ก่อนติดตั้งตลับแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์เลื่อนสั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง “OFF” เมื่อกดด้านหลังของสวิตช์เลื่อน**

คุณสามารถเลือกกำลังการดูดได้ 2 ประเภท คือ ปกติ “1” หรือสูง “2” โดยขึ้นอยู่กับความต้องการในการทำงานของคุณ

การเริ่มใช้งานที่ดูดฝุ่นให้ตั้งก้านสวิตช์ไปที่ด้าน “1” หรือ “2” และเมื่อต้องการปิดที่ดูดฝุ่น ให้ตั้งก้านสวิตช์ไปที่ด้าน “O”

► **หมายเลข 5:** **1.** ก้านสวิตช์

การหยุดดูดอัตโนมัติระหว่างการดูดชนิดเปียก

⚠***คำเตือน:*** **อย่าใช้ที่ดูดฝุ่นเป็นเวลานานในขณะที่ลูกลอยกำลังทำงาน** การใช้ที่ดูดฝุ่นเป็นเวลานานในขณะที่ลูกลอยกำลังทำงานอาจทำให้เกิดความร้อนเกินไป ส่งผลให้ที่ดูดฝุ่นผิดรูปไปได้ ในกรณีที่แย่ที่สุดอาจทำให้เกิดควันหรือไฟไหม้ได้

⚠***คำเตือน:*** **อย่าดูดโฟมหรือของเหลวที่มีฟอง** การดูดโฟมหรือของเหลวที่มีฟองอาจทำให้โฟมไหลออกทางช่องระบายอากาศก่อนที่ลูกลอยจะทำงาน หากทำการดูดต่อในสภาพดังกล่าวอาจทำให้เกิดไฟช็อตและทำให้เครื่องดูดฝุ่นพังได้

เครื่องดูดฝุ่นมีกลไกลูกลอยที่จะป้องกันน้ำเข้าไปในมอเตอร์เมื่อดูดน้ำมากกว่าปริมาณน้ำที่กำหนด เมื่อถังเต็ม และเครื่องดูดฝุ่นไม่สามารถดูดน้ำได้อีก ให้ปิดเครื่องและนำน้ำในถังออกให้หมด

มือจับสำหรับการยก

เมื่อยกเครื่องดูดฝุ่น ให้ยกโดยจับที่มือจับที่อยู่ด้านบนของเครื่อง สามารถถอดมือจับที่อยู่ด้านบนเครื่องออกได้เมื่อไม่ต้องการใช้งาน

► **หมายเลข 6**

หมายเหตุ: เมื่อมีน้ำในถัง ให้ปิดสวิตช์ที่ดูดฝุ่นแล้วเทน้ำในถังออกให้หมดก่อนเคลื่อนย้าย น้ำที่อยู่ด้านในอาจรั่วออกมาได้

การประกอบ

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดตลับแบตเตอรี่ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ**

⚠***ข้อควรระวัง:*** **สวมใส่หน้ากากกันฝุ่นระหว่างการประกอบหรือการบำรุงรักษา**

การเชื่อมต่อท่อ

ข้อสังเกต: **อย่าฝืนงอหรือเหยียบท่อดูด อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องดูดฝุ่นโดยการดึงท่อดูด** การฝืนงอ การเหยียบ และการดึงท่อดูดอาจทำให้ท่อเสียหาย หรือผิดรูปได้

ข้อสังเกต: **อย่าดูดเศษเหลือทิ้งชิ้นใหญ่ เช่น เศษไม้จากกบไฟฟ้า และชิ้นส่วนคอนกรีต** เนื่องจากอาจเข้าไปอุดตันท่อและทำให้ท่อเสียหายได้

สำหรับการดูดฝุ่น

สอดท่อเข้าไปในช่องดูดเข้าแล้วหมุนท่อตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก

► **หมายเลข 7:** **1.** ช่องดูดเข้า

สำหรับการเป่าลม

สอดท่อเข้าไปในช่องปล่อยลมออกแล้วหมุนท่อตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก

► **หมายเลข 8:** **1.** ช่องปล่อยลมออก

หมายเหตุ: ที่ดูดฝุ่นนี้มีช่องดูดเข้าและช่องปล่อยลมออกแยกกัน เชื่อมต่อท่อเข้ากับช่องที่เหมาะสมโดยขึ้นอยู่กับงานของคุณ

การเชื่อมต่อหัวดูด

ต่อหัวดูดหน้ากว้าง หัวดูดที่แคบ หรือหัวดูดอื่นๆ ที่มีมาให้เป็นอุปกรณ์เสริมขึ้นอยู่กับจุดประสงค์ในการใช้งานของคุณ การต่อหัวดูดให้บิดและสอดเข้าไปที่ปลายท่อ

► **หมายเลข 9**

การเชื่อมต่อเครื่องมือ

อุปกรณ์เสริม

การเชื่อมต่อเครื่องมือ ให้เชื่อมส่วนปลายท่อเข้ากับช่องทางออกของฝุ่นของเครื่องมือ คุณอาจต้องใช้ข้อต่อเบอร์ 22-38 หรือข้อต่อด้านหน้าเบอร์ 24 โดยขึ้นอยู่กับเครื่องมือ

► **หมายเลข 10:** **1.** ท่อ **2.** ข้อต่อเบอร์ 22-38 **3.** ข้อต่อด้านหน้าเบอร์ 24

หมายเหตุ: เมื่อทำการเชื่อมต่อเครื่องมือ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่อถูกเชื่อมต่อกับช่องดูดเข้าบนที่ดูดฝุ่นแล้ว

การเก็บรักษาท่อและหัวดูด

สามารถเก็บท่อและหัวดูดไว้บนเครื่องมือได้ตามภาพ

► **หมายเลข 11:** **1.** หัวดูดที่แคบ **2.** หัวดูดหน้ากว้าง

เมื่อต้องการเก็บท่อ ให้พันท่อรอบเครื่องมือและยึดไว้กับขอเกี่ยวตามภาพ

► **หมายเลข 12:** **1.** ท่อ **2.** ขอเกี่ยว

การติดตั้งสายสะพายไหล่

อุปกรณ์เสริม

ต่อขอเกี่ยวของสายสะพายไหล่บนที่ยึดของที่ดูดฝุ่นตามที่แสดงในภาพ

► **หมายเลข 13:** **1.** สายสะพายไหล่ **2.** ขอเกี่ยว **3.** ที่ยึด

การใช้งาน

การใช้ที่ดูดฝุ่น

ข้อสังเกต: **ใช้ตัวกรอง HEPA ขณะดูดฝุ่นแห้ง**

ข้อสังเกต: **หากคุณดูดน้ำด้วยตัวกรอง HEPA ต่อ กำลังการดูดอาจลดลง ในกรณีดังกล่าว ให้ตากตัวกรอง HEPA ให้แห้ง**
ใช้ตัวกรองเปียก (อุปกรณ์เสริม) เมื่อดูดน้ำซ้ำๆ

► **หมายเลข 14:** **1.** ตัวกรอง HEPA **2.** ตัวกรองเปียก

1. ติดตั้งท่อและหัวดูดบนช่องดูดเข้าแล้วเปิดเครื่อง

2. หลังจากดูดฝุ่นแล้ว ให้เทสิ่งที่อยู่ในถังออกให้หมดก่อนถังเต็ม

► **หมายเลข 15**

การใช้เป็นเครื่องเป่าลม

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่าเป่าน้ำโคลน เช่น สระน้ำและบริเวณที่เป็นทราย** หากวัตถุแปลกปลอมถูกเป่าเข้าตา อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่าใช้งานเครื่องเป่าลมต้านลม** หากวัตถุแปลกปลอมถูกเป่าเข้าตา อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ใช้แว่นตากันลมนิรภัย หมวกแก๊ป และหน้ากากในระหว่างการทำงานเสมอ**

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ห้ามชี้หัวดูดไปที่บุคคลอื่นซึ่งอยู่ในบริเวณใกล้เคียง**

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ใช้ต้องรับผิดชอบต่ออุบัติเหตุหรืออันตรายใดๆ ที่เกิดขึ้นกับบุคคลอื่นหรือทรัพย์สินของบุคคลอื่น**

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่าใช้เครื่องมือสำหรับเป่าลมเข้าไปในวัตถุ เช่น แพยาง ลูกบอล หรือผลิตภัณฑ์เป่าลมอื่นๆ** รอบการหมุนของมอเตอร์ที่เพิ่มขึ้นอาจทำให้พัดลมแตกหักซึ่งเป็นอันตรายได้

1. ติดตั้งท่อเข้าไปในช่องปล่อยลมออก

2. ชี้ปลายท่อไปทางวัตถุที่ต้องการจะเป่าลมแล้วเปิดเครื่องมือ

► **หมายเลข 16**

หมายเหตุ: เมื่อต้องการทำความสะอาดพื้นที่แคบ การเชื่อมต่อหัวดูดที่แคบเข้ากับท่อจะทำให้ทำความสะอาดง่ายขึ้น

การบำรุงรักษา

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดตลับแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา**

⚠***ข้อควรระวัง:*** **เพื่อลดการสัมผัสกับฝุ่น ให้ใช้แว่นตากันลมและหน้ากากกันฝุ่นเมื่อเทสิ่งที่อยู่ในถังออกหรือทำความสะอาดตัวกรอง**

ข้อสังเกต: **อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้**

เพื่อความปลอดภัยและน่าเชื่อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การเทสิ่งที่อยู่ในถังออก

⚠***คำเตือน:*** **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์ที่ดูดฝุ่นและนำตลับแบตเตอรี่ออกก่อนเทสิ่งที่อยู่ในถังออกเสมอ** ไม่เช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตและได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่ากระแทกถังอย่างรุนแรง** การกระแทกอย่างรุนแรงอาจทำให้ชิ้นส่วนผิดรูปและเสียหายได้

⚠***ข้อควรระวัง:*** **นำฝุ่นออกจากถังให้หมดอย่างน้อยวันละครั้ง โดยขึ้นอยู่กับปริมาณของฝุ่นในถัง** มิฉะนั้น จะทำให้แรงดูดลดกำลังลงและอาจทำให้มอเตอร์เสียได้

⚠***ข้อควรระวัง:*** **อย่าจับที่ขอเกี่ยวขณะนำฝุ่นออกจากถัง** การจับขอเกี่ยวอาจทำให้ขอเกี่ยวหักได้

ปลดขอเกี่ยวออกและยกฝาถังขึ้น
เขย่าฝุ่นออกจากตัวกรอง จากนั้นเทฝุ่นออกจากถัง
► **หมายเลข 17:** **1.** ขอเกี่ยว **2.** ถัง

การทำความสะอาดตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียก

ข้อสังเกต: **อย่าขัดหรือขูดตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียกด้วยวัตถุที่แข็ง เช่น แปรงและใบพัด**

ตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียกที่อุดตันอาจทำให้ประสิทธิภาพในการดูดลดลง ทำความสะอาดตัวกรองเป็นระยะๆ

1. การถอดตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียก ให้ปลดล็อคและถอดฝาครอบถังออก

2. หมุนตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียกทวนเข็มนาฬิกาแล้วดึงออกจากฝาครอบถัง
► **หมายเลข 18:** **1.** ฝาครอบถัง **2.** ตัวกรอง HEPA **3.** ถัง

3. การนำฝุ่นที่ติดอยู่ในตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียกออก ให้เขย่าส่วนท้ายของโครงตัวกรองอย่างเร็วหลายๆ ครั้ง
ทำความสะอาดตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียกในน้ำและล้างเป็นระยะ และหากใช้ตัวกรอง HEPA ตากให้แห้งสนิทในที่ร่มก่อนใช้งาน ห้ามทำความสะอาดตัวกรองในเครื่องซักผ้า
► **หมายเลข 19**

4. การติดตั้งตัวกรอง HEPA/ตัวกรองเปียก ให้ใส่และบิดตัวกรองตามเข็มนาฬิกาโดยให้ขอบยึดล็อคเข้ากับฝาครอบถังจนแน่น
► **หมายเลข 20:** **1.** ฝาครอบถัง **2.** ตัวกรอง HEPA **3.** ขอบยึด **4.** ถัง

5. ติดตั้งฝาครอบถังแล้วล็อค

หมายเหตุ: ตัวกรองจะสึกหรอไปตามเวลา แนะนำให้มีการสำรองตัวกรองเผื่อไว้ด้วย

การติดตั้งชุดตัวกรองขั้นต้น

อุปกรณ์เสริม

หมายเหตุ: ใช้ชุดตัวกรองขั้นต้นเมื่อดูดฝุ่นแห้งด้วยตัวกรอง HEPA เท่านั้น หากคุณใช้ชุดตัวกรองขั้นต้นในการดูดน้ำ กำลังการดูดน้ำอาจลดลง

ชุดตัวกรองขั้นต้น ซึ่งประกอบด้วยตัวกรองขั้นต้นและที่เก็บจะช่วยลดฝุ่นที่อุดตันในตัวกรอง HEPA เพื่อรักษาแรงดูดให้คงเดิม

1. ปลดล็อคและนำฝาครอบถังออก

2. ติดตั้งตัวหน่วงการสะเทือนบนตัวกรอง HEPA แล้วครอบไว้ด้วยตัวกรองขั้นต้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแถบรัดยางของตัวกรองขั้นต้นอยู่บนร่องของตัวกรอง HEPA

► **หมายเลข 21:** **1.** ตัวกรอง HEPA **2.** ตัวหน่วงการสะเทือน **3.** ตัวกรองขั้นต้น

3. ติดตั้งฝาครอบถังแล้วล็อค

อุปกรณ์เสริม

⚠***ข้อควรระวัง:*** **ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือ** การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ท่อดูด
- ข้อต่อด้านหน้าเบอร์ 24
- ข้อต่อเบอร์ 22-38
- หัวดูดฝุ่นสำหรับมุมอับ
- แปรงหัวกลม
- สายสะพายไหล่
- ตัวกรองเปียก
- ตัวกรอง HEPA
- ชุดตัวกรองขั้นต้น
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885666E372
EN, ZHCN, ID,
VI, TH
20201225